



**A9-0301/2023**

26.10.2023

**\*\*\*I**  
**JELENTÉS**

az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, valamint az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) .../2022 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról  
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

Halászati Bizottság

Előadó: Clara Aguilera

### ***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

### ***A jogalkotási aktus tervezetének módosításai***

#### **A Parlament kéthasábos módosításai**

A törlést *félkövér dőlt* betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást *félkövér dőlt* betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget *félkövér dőlt* betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

#### **A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában**

Az új szövegrészeket *félkövér dőlt* betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **█** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg *félkövér dőlt* szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

## TARTALOM

|  | <b>Oldal</b> |
|--|--------------|
| AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE ..... | 5            |
| INDOKOLÁS .....  | 105          |
| AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA.....                           | 108          |
| NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN.....       | 109          |



## AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

**az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, valamint az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) .../2022 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról  
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2022)0171),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0151/2022),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>1</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A9-0301/2023),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

---

<sup>1</sup> HL C 365., 2022.9.23., 55. o.

## Módosítás 1

### Rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az (EU) 2017/2107 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> elfogadása óta az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) a 2017., 2018., 2019. és 2021. évi éves ülésén számos jogilag kötelező erejű intézkedést fogadott el a hatáskörébe tartozó halászati erőforrások védelme érdekében. ***Ezen túlmenően az EU még nem hajtotta végre az ICCAT 2006. évi éves ülésén elfogadott, a kékűszójú tonhallal kapcsolatos tenyésztési tevékenységekre vonatkozó, jogilag kötelező erejű intézkedéseket.***

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2107 rendelete (2017. november 15.) az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról, valamint az 1936/2001/EK, az 1984/2003/EK és az 520/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 315., 2017.11.30., 1. o.).

## Módosítás 2

### Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az (EU) 2017/2107 rendeletet ezért módosítani kell annak érdekében, hogy az

*Módosítás*

(1) Az (EU) 2017/2107 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> elfogadása óta az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) a 2017., 2018., 2019., 2021. és **2022.** évi éves ülésén számos jogilag kötelező erejű intézkedést fogadott el a hatáskörébe tartozó halászati erőforrások védelme érdekében.

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2107 rendelete (2017. november 15.) az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról, valamint az 1936/2001/EK, az 1984/2003/EK és az 520/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 315., 2017.11.30., 1. o.).

*Módosítás*

(2) Az (EU) 2017/2107 rendeletet ezért módosítani kell annak érdekében, hogy az

uniós jogba átültessék a vitorlaskardoshal-félékre vonatkozó adatszolgáltatásra, a trópusi tonhalfélékre, az észak- és dél-atlanti germonra, a vitorlaskardoshalra, a kormos és a fehér marlinra, a lándzsafogú cápára, valamint a megfigyelői programra, **a tudományos megfigyelők kötelezettségeire** és az ICCAT-fajok frissített jegyzékére vonatkozó intézkedéseket.

uniós jogba átültessék a vitorlaskardoshal-félékre vonatkozó adatszolgáltatásra, a trópusi tonhalfélékre, **a földközi-tengeri germonra**, az észak- és dél-atlanti germonra, a vitorlaskardoshalra, a kormos és a fehér marlinra, **az észak- és dél-atlanti lándzsafogú cápára, a teknősök járulékos fogásaira, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászattal kapcsolatos rendelkezésekre**, valamint **a tudományos megfigyelők kötelezettségeit is magában foglaló** megfigyelői programra és az ICCAT-fajok frissített jegyzékére vonatkozó intézkedéseket.

### Módosítás 3

#### Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az (EU) **XX/2022** rendeletet<sup>3</sup> az **uniós jogba való átültetés érdekében módosítani kell a halgazdaság helye szerinti tagállam éves átviteli nyilatkozatával és bizonyos ketrecbehelyezési kötelezettségeivel kapcsolatban.**

---

<sup>3</sup> *A társjogalkotók még nem fogadták el a javaslatot – COM(2019) 619 final, 2019.11.28.*

*Módosítás*

(3) Az (EU) **2023/2053** rendeletet<sup>3</sup> módosítani kell a **kékúszójútonhal-állományok kezelésére vonatkozó rendelkezések uniós jogba való átültetése érdekében, amely rendelkezések a fogalom meghatározásokra, a kvóták átvitelére, a megtartás tilalmára, a sporthorgászatra és a rekreációs célú halászatra, a halgazdaságok nyilvántartására, a jelentéstételre, az áthelyezések engedélyezésére, a ketrecbe helyezések azonosítóira, a ketrecbe helyezésre vonatkozó engedélyekre, a ketrecbehelyezési műveletekre és azok videómegfigyelésére, a ketrecbe helyezés ellenőrzésére, valamint a ketrecbe helyezést követően a halgazdaságokban folytatott lehalászást ellenőrző tevékenységekre vonatkoznak.**

---

<sup>3</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2053 rendelete (2023. szeptember 13.) az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves*

*gazdálkodási terv létrehozásáról, az 1936/2001/EK, az (EU) 2017/2107 és az (EU) 2019/833 rendelet módosításáról, valamint az (EU) 2016/1627 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 238, 2023.9.27., 1. o.).*

## Módosítás 4

### Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó halászati tevékenységekre vonatkozó új technikai és állománygazdálkodási intézkedések bevezetése miatt az ICCAT-ajánlások egyes rendelkezései az ICCAT soron következő éves ülésein valószínűleg módosulni fognak. Ezért az ICCAT-ajánlások jövőbeli módosításainak az uniós jogba való haladéktalan, még a halászati idény kezdete előtti átültetése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el **a következők tekintetében: a trópusi tonhalfélékre vonatkozó kapacitáskorlátozások, valamint a kapacitási és halászati tervre vonatkozó éves jelentéstétel; a nagyszemű tonhalra, az észak- és dél-atlanti germonra, valamint az észak- és dél-atlanti kardhalra vonatkozó éves átvitel; a halcsoportosulást előidéző eszközökre vonatkozó gazdálkodási tervek; a műszerezett bóják száma; a halcsoportosulást előidéző eszközökre vonatkozó követelmények; a hajók által a halcsoportosulást előidéző eszközökkel kapcsolatban benyújtandó információk; a halcsoportosulást előidéző eszközök használatának tilalma; az észak-atlanti germonra halászó hajók számára vonatkozó korlátozások; az észak-atlanti kardhalra vonatkozó gazdálkodási terv; a**

*Módosítás*

(4) Az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó halászati tevékenységekre vonatkozó új technikai és állománygazdálkodási intézkedések bevezetése miatt az ICCAT-ajánlások egyes rendelkezései az ICCAT soron következő éves ülésein valószínűleg módosulni fognak. Ezért az ICCAT-ajánlások jövőbeli módosításainak az uniós jogba való haladéktalan, még a halászati idény kezdete előtti átültetése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a lándzsafogó cápák kifogására és megtartására vonatkozó engedélyek feltételei, **valamint a kékúszójútonhal-állománnyal való gazdálkodás, a jelentéstételi határidők, a halászati idények időszakai, az átviteli nyilatkozatok tartalma, a gondozásra vonatkozó rendelkezések, a halászati területek kijelölésétől való eltérések, halászhajók és felszerelések, a kékúszójú tonhal tenyésztési célú halászatára vonatkozó eltérések, a regionális megfigyelő halgazdaságok számára való kijelölésére vonatkozó feltételek, valamint a tagállamok kötelességei és a ketrecbe helyezésre vonatkozó éves jelentéstétel tartalma tekintetében.**



lándzsafogú cápák kifogására és megtartására vonatkozó engedélyek feltételei; **a tengeri teknősök túlélésének maximalizálására vonatkozó követelmények; a megfigyelői lefedettség minimális százaléka és a százalékos lefedettség mérése; és az ICCAT-fajok jegyzékének módosítása.**

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – 24 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

24. »halcsoportosulást előidéző eszköz (FAD)«: állandó, részben állandó vagy ideiglenes, bármilyen anyagból ember által készített vagy természetes tárgy, szerkezet vagy eszköz, amelyet a halaknak a kifogásuk érdekében történő csoportosulása céljából telepítenek és/vagy követnek nyomon. A halcsoportosulást előidéző eszközök lehorgonyozhatók vagy sodródhatnak;

*Módosítás*

24. *(A módosítás a magyar változatot nem érinti.)*

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – d pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – 31 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

31. »lebegő tárgy«: bármely természetes vagy mesterséges úszó (azaz felszíni vagy felszín alatti) tárgy, amely önmagában nem képes mozogni;

*Módosítás*

31. »lebegő tárgy«: bármely természetes vagy mesterséges úszó (azaz felszíni vagy felszín alatti) tárgy, amely önmagában nem képes mozogni. ***A halcsoportosulást előidéző eszközök ember által készített és szándékosan telepített és/vagy nyomon követett lebegő tárgyak. A sodralékok emberi vagy természetes forrásból származó, véletlenül elszabadult***

*lebegő tárgyak;*

#### **Módosítás 7**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – f a pont (új)**

(EU) 2017/2107 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – 33 a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*fa) a szöveg a következő ponttal egészül ki:*

**„33a. »sekélyen rögzített horogsor«: olyan horogsor, amelyen a horgok többségét kevesebb mint 100 méteres mélységben való horgászatra használják.”**

#### **Módosítás 8**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – f b pont (új)**

(EU) 2017/2107 rendelet

4 cikk – 1 bekezdés – 33 b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*fb) a szöveg a következő ponttal egészül ki:*

**„33b. »körhorog«: olyan horog, amelynek a hegyét a horogszárra merőlegesen visszahajtják, és amely így általában kör vagy ovális alakot vesz fel, és amelyet legfeljebb 10 fokban kihajlítva használnak.”**

#### **Módosítás 9**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

5 a cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok minden év január 31-ig éves kapacitási/halászati **tervet készítenek**.

*Módosítás*

(1) A tagállamok minden év január 31-ig **elfogadják** éves kapacitási/halászati **tervüket**.

## **Módosítás 10**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

5 a cikk – 5 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(5a) A tagállamok háromhavonta jelentést tesznek a Bizottságnak a lobogójuk alatt közlekedő hajók által kifogott trópusi tonhalfélék fajonkénti mennyiségéről, mégpedig a fogási időszak végét követő 15 naptári napon belül, azaz minden év április 15-ig, július 15-ig és október 15-ig, valamint a következő év január 15-ig, kivéve, ha ezeket az információkat havonta küldik meg a Bizottságnak. Ezeket a negyedéves jelentéseket az összesített fogási adatok jelentéstételi formátumát felhasználva küldik meg. A Bizottság ezeket az információkat minden év április 30., július 30. és október 30. napjáig, valamint a következő év január 30. napjáig megküldi az ICCAT titkárságának.**

## **Módosítás 11**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)**

(EU) 2017/2107 rendelet

5 b cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2a. A szöveg a következő cikkel egészül ki:**

**„5b. cikk**

*A földközi-tengeri germon rekreációs célú halászata*

*(1) A rekreációs célú halászatot folytató természetes vagy jogi személyek hajóként és naponta a földközi-tengeri germon legfeljebb három egyedét foghatják ki, tarthatják a fedélzeten, rakodhatják át vagy rakodhatják ki.*

*(2) A földközi-tengeri germon rekreációs célú halászat keretében kifogott egyedeit tilos értékesíteni.*

*(3) A tagállamok legalább 15 nappal a tevékenység megkezdése előtt eljuttatják a Bizottságnak és az ICCAT titkárságának a földközi-tengeri germon fogására jogosult valamennyi rekreációs célú halászhajó jegyzékét. Az e jegyzékben nem szereplő hajók nem kaphatnak engedélyt a földközi-tengeri germon fogására.”*

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

(EU) 2017/2107 rendelet

6 a cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az uniós erszényes kerítőhálós hajók által kifogott trópusi **tonhalfélék nem dobhatók vissza** a háló teljes bezárását és a háló több mint felének kiemelését követően. Ha technikai probléma merül fel a háló bezárásával vagy begyűjtésével kapcsolatban, **és ennek következtében ez a szabály nem alkalmazható**, a legénység mindent megtesz annak érdekében, hogy a tonhalakat a lehető leggyorsabban a vízbe engedje.

*Módosítás*

(2) Az uniós erszényes kerítőhálós hajók által kifogott trópusi **tonhalféléket tilos visszadobni** a háló teljes bezárását és a háló több mint felének kiemelését követően. Ha technikai probléma merül fel a háló bezárásával vagy begyűjtésével kapcsolatban, **a parancsnok, vagy nevében** a legénység mindent megtesz annak érdekében, hogy a tonhalakat a lehető leggyorsabban a vízbe engedje.

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

9 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy hajónként **egy adott időpontban** legfeljebb 300, működő bójával felszerelt FAD legyen aktív.

*Módosítás*

(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy hajónként **egyidejűleg** legfeljebb 300, működő bójával felszerelt FAD legyen aktív.

**Módosítás 14**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

10 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A FAD-ok használata vagy tervezése során a tagállamok **biztosítják a következőket:**

*Módosítás*

(2) A FAD-ok használata vagy tervezése során a tagállamok:

**Módosítás 15**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

10 cikk – 2 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a telepített FAD-ok olyan kialakításúak legyenek, amellyel a **19-02.** sz. ajánlás 5. mellékletében foglalt iránymutatásokkal összhangban csökkenthető a belegabalyodás veszélye;

*Módosítás*

a) **biztosítják, hogy** a telepített FAD-ok olyan kialakításúak legyenek, amellyel a **21-01.** sz. ajánlás 5. mellékletében foglalt iránymutatásokkal összhangban csökkenthető a belegabalyodás veszélye;

**Módosítás 16**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

10 cikk – 2 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a FAD-ok nyomon követésére szolgáló bóják építéséhez használt anyagok kivételével valamennyi FAD biológiailag lebomló anyagból készüljön, beleértve a nem műanyagokat is.

*Módosítás*

b) ***törekednek arra, hogy*** a FAD-ok nyomon követésére szolgáló bóják építéséhez használt anyagok kivételével valamennyi FAD biológiailag lebomló anyagból készüljön, beleértve a nem műanyagokat is.

**Módosítás 17**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

14 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy ***hajóik*** az uniós jog alapján megállapított tilalmi időszakok kezdetét megelőző 15 napos időszakban ne telepítsenek sodródó FAD-okat.

*Módosítás*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy ***a lobogójuk alatt közlekedő hajók*** az uniós jog alapján megállapított tilalmi időszakok kezdetét megelőző 15 napos időszakban ne telepítsenek sodródó FAD-okat.

**Módosítás 18**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

14 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) ***Azok a tagállamok, amelyek hajói*** trópusi ***tonhalfélékre halásznak:***

*Módosítás*

(2) A tagállamok ***gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, trópusi tonhalfélék halászatára engedéllyel rendelkező hajók:***

**Módosítás 19**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 20 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

27 cikk – cím

27a cikk

27 cikk

## **Módosítás 20**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 20 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

27 cikk – 1 bekezdés

**(1)** *Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, amennyiben kvótájuk 80 %-át kimerítik, a tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók visszaengedjék a tengerbe a kormos marlin (*Makaira nigricans*), a fehér marlin (*Tetrapturus albidus*) és a kerekpikkelyes lándzsásshal (*Tetrapturus georgei*) minden olyan egyedét, amely a fedélzetre vételkor életben van.*

**törölve**

## **Módosítás 21**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 20 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

27 cikk – 2 bekezdés

**(2)** Az uniós nyílt vízi horogsoros hajóknak és az uniós erszényes kerítőhálós hajóknak haladéktalanul vissza kell engedniük a halászeszközök behúzásakor életben lévő kormos marlint és fehér marlint / kerekpikkelyes lándzsáshalat – kellő figyelmet fordítva a legénység tagjainak biztonságára – oly módon, hogy az a lehető legkevesebb sérülést okozza az egyedeknek és maximalizálja a visszaengedést követő túlélést.

**(2)** Az uniós nyílt vízi horogsoros hajóknak és az uniós erszényes kerítőhálós hajóknak **a lehetőségek függvényében** haladéktalanul vissza kell engedniük a halászeszközök behúzásakor életben lévő kormos marlint és fehér marlint / kerekpikkelyes lándzsáshalat – kellő figyelmet fordítva a legénység tagjainak biztonságára – oly módon, hogy az a lehető legkevesebb sérülést okozza az egyedeknek és maximalizálja a

visszaengedést követő túlélést.

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 20 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

27 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A tagállamok a flottájukra vonatkozó iránymutatások kidolgozásával ösztönzik a 19-05. sz. ajánlás 1. mellékletében meghatározott, a biztonságos kezelésre és az élve történő visszaengedési eljárásokra vonatkozó minimumszabályok végrehajtását. *A* halászhajóknak a fedélzeten könnyen hozzáférhető, illetve a személyzet számára könnyen hozzáférhető módon emelőberendezéssel, csavarvágóval, horogeltávolítóval és zsinórvágóval kell rendelkezniük az élve kifogott marlinok biztonságos visszaengedése érdekében.

*Módosítás*

(3) A tagállamok a flottájukra vonatkozó iránymutatások kidolgozásával ösztönzik a 19-05. sz. ajánlás 1. mellékletében meghatározott, a biztonságos kezelésre és az élve történő visszaengedési eljárásokra vonatkozó minimumszabályok végrehajtását. **Az uniós** halászhajóknak a fedélzeten könnyen hozzáférhető, illetve a személyzet számára könnyen hozzáférhető módon emelőberendezéssel, csavarvágóval, horogeltávolítóval és zsinórvágóval kell rendelkezniük az élve kifogott marlinok biztonságos visszaengedése érdekében.

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 20 pont**

(EU) 2017/2107 rendelet

27 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A flottájukra vonatkozó iránymutatások kidolgozásával a tagállamok gondoskodnak arról, hogy halászhajóik parancsnoka és legénysége megfelelő képzésben részesüljön, tisztában legyen a megfelelő hatásmérséklési, azonosítási, kezelési és visszaengedési technikákkal, és alkalmazza őket, valamint a fedélzeten tartsa a marlinok visszaengedéséhez szükséges valamennyi eszközt a **19-05. sz. ajánlás 1. mellékletében meghatározott, a**

*Módosítás*

(4) A flottájukra vonatkozó iránymutatások kidolgozásával a tagállamok gondoskodnak arról, hogy halászhajóik parancsnoka és legénysége megfelelő képzésben részesüljön, tisztában legyen a megfelelő hatásmérséklési, azonosítási, kezelési és visszaengedési technikákkal, és alkalmazza őket, valamint a fedélzeten tartsa a marlinok visszaengedéséhez szükséges valamennyi eszközt a biztonságos kezelésre vonatkozó **minimumszabályokról szóló, a (3)**



biztonságos kezelésre vonatkozó  
*minimumszabályokkal* összhangban.

*bekezdésben említett iránymutatásokkal*  
összhangban.

## Módosítás 24

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 20 pont**  
(EU) 2017/2107 rendelet  
27 cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A tagállamok engedélyezhetik nyílt vízi horogsoros és erszényes kerítőhálós hajók számára, hogy ***kirakodási*** korlátjukon belül már nem élő kormos marlinokat és fehér marlinokat / kerekpikkelyes lándzsás halakat foghassanak ki, és azokat a fedélzeten tartsák, átrakják vagy kirakodják.

*Módosítás*

(6) A tagállamok engedélyezhetik a ***lobogójuk alatt közlekedő*** nyílt vízi horogsoros és erszényes kerítőhálós hajók számára, hogy ***fogási*** korlátjukon belül már nem élő kormos marlinokat és fehér marlinokat / kerekpikkelyes lándzsás halakat foghassanak ki, és azokat a fedélzeten tartsák, átrakják vagy kirakodják.

## Módosítás 25

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 21 pont**  
(EU) 2017/2107 rendelet  
29 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Hobbihorgászat során a halakat a lehető legkíméletesebb módon ***kell*** visszaengedni.

*Módosítás*

(5) A ***tagállamok megfelelő intézkedéseket hoznak annak biztosítása céljából, hogy a*** hobbihorgászat során a halakat a lehető legkíméletesebb módon ***kelljen*** visszaengedni.

## Módosítás 26

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 24 pont**  
(EU) 2017/2107 rendelet  
33 cikk

33 cikk

33. cikk

Lándzsafogú cápa (*Isurus oxyrinchus*)

**Észak-atlanti** lándzsafogú cápa (*Isurus oxyrinchus*)

(1) Az uniós **halászhajók haladéktalanul, a lehető legkíméletesebb módon engedik vissza** az észak-atlanti lándzsafogú **cápákat**, kellő figyelmet fordítva a személyzet tagjainak biztonságára.

(1) Az uniós **halászhajókon kifogott** észak-atlanti lándzsafogú **cápákban nem szabad kárt tenni, és azokat haladéktalanul visszaengedik a tengerbe**, kellő figyelmet fordítva a személyzet tagjainak biztonságára.

(2) **Az (1) bekezdés ellenére a tagállamok engedélyezhetik hajóik számára az észak-atlanti lándzsafogú cápa halászatát, fedélzeten való tárolását, átrakását vagy kirakodását, feltéve, hogy:**

(2) **A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók alkalmazzák az észak-atlanti lándzsafogú cápa biztonságos kezelésére és visszaengedésére vonatkozó, a VIIIa. mellékletben meghatározott minimumszabályokat.**

**i. a lándzsafogú cápa a hajó mellé történő vontatáskor már nem élt;**

**ii. a lándzsafogú cápa megtartásával a halászhajó a megfigyelő fedélzeti tartózkodásának ideje alatt nem lépi túl az átlagosan kirakodott lándzsafogú cápák számát és mindezt kötelező halászati naplókkal és kockázatértékelés alapján végzett kirakodási vizsgálattal ellenőrzik.**

(3) **Ezenkívül a 12 méternél hosszabb hajók esetében a tagállamok csak akkor engedélyezhetik hajóiknak az észak-atlanti lándzsafogú cápa halászatát, fedélzeten tartását, átrakását vagy kirakodását, ha a (2) bekezdésben előírt feltételeken túlmenően:**

**a) a hajó fedélzetén olyan megfigyelő tartózkodik, illetve olyan elektronikus megfigyelőrendszer működik, aki, illetve amely képes megállapítani, hogy a hal elpusztult vagy életben van-e;**

**b) a megfigyelő adatokat gyűjt a horoggal kifogott egyedek számáról, testhosszáról, neméről, állapotáról, érettségéről (vemhes-e és az utódok száma) és a termékek tömegéről minden**

*egyes kifogott lándzsafogú cápa esetében, valamint a halászati erőkifejtésről; valamint*

*c) ha a lándzsafogú cápát nem tartják meg a fedélzeten, a megfigyelőnek rögzítenie kell vagy az elektronikus megfigyelőrendszer nyilvántartása alapján fel kell becsülnie a visszadobott elpusztult példányok és az élve visszaengedett példányok számát.*

*(4) A megfigyelőnek ajánlott biológiai mintákat, például izomszöveteket (az állomány azonosításához), reproduktív szerveket embrióval (a vemhességi ciklus és a reprodukciós teljesítmény azonosításához) és csigolyákat (a növekedési görbére vonatkozó becsléshez) gyűjtenie. A megfigyelő által gyűjtött biológiai mintákat az érintett tagállamoknak elemezniük kell, és a Bizottságnak be kell nyújtania az eredményeket a Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottsághoz.*

*(5) A tagállamok az érintett flották teljes halászati erőkifejtése alapján, a megfigyelési programok vagy más releváns adatgyűjtési programok keretében gyűjtött adatok felhasználásával bejelentik a Bizottságnak az észak-atlanti lándzsafogú cápa esetében a visszadobott elpusztult példányok és az élve visszaengedett egyedek becsült számát. Azok a tagállamok, amelyek a (2) és (3) bekezdéssel összhangban nem engedélyezik hajóik számára az észak-atlanti lándzsafogú cápa halászatát, fedélzeten tartását, átrakását vagy kirakodását, megfigyelői programjaikon keresztül rögzítik az észak-atlanti lándzsafogú cápa visszadobott elpusztult példányainak és élve visszaengedett egyedeinek számát. A Bizottság erről beszámol a Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottságnak.*

## Módosítás 27

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 24 a pont (új)

(EU) 2017/2107 rendelet

33 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**24a.** *A szöveg az alábbi cikkel egészül ki:*

**„33a. cikk**

***Dél-atlanti lándzsafogú cápa (Isurus oxyrinchus)***

**(1)** *A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók alkalmazzák a dél-atlanti lándzsafogú cápa biztonságos kezelésére és visszaengedésére vonatkozó, a VIIIa. mellékletben meghatározott minimumszabályokat.*

**(2)** *A tagállamok havonta jelentést tesznek a Bizottságnak a lobogójuk alatt közlekedő, a dél-atlanti lándzsafogú cápa kifogására engedéllyel rendelkező hajók összes megengedhető kirakodásáról. Ezt e jelentést a fogás naptári hónapjának végét követő 15 napon belül továbbítják a Bizottság részére; Ezen túlmenően a tagállamok minden évben jelentést tesznek a Bizottságnak a lobogójuk alatt közlekedő hajók által visszadobott elpusztult példányokról, élve visszaengedett példányokról és az összes fogásról.*

**(3)** *Azok a tagállamok, amelyeknek a lobogója alatt közlekedő hajók a dél-atlanti lándzsafogú cápa egyedeinek fogását jelentették (kirakodások és visszadobott elpusztult példányok), minden év június 30-ig közlik a Bizottsággal a visszadobott elpusztult példányok és az élve visszaengedett példányok számának becsléséhez használt statisztikai módszertant. A kisüzemi halászattal rendelkező tagállamok szintén tájékoztatást nyújtanak adatgyűjtési*

*programjaikról.*

*(4) A tagállamok az 1. és 2. feladatra vonatkozó éves adatszolgáltatások részeként a dél-atlanti lándzsafogú cápára vonatkozó valamennyi releváns adatot, beleértve a visszadobott elpusztult példányok és az élve visszaengedett példányok becsült mennyiségét is, az SCRS által jóváhagyott módszerek alkalmazásával közlik a Bizottsággal.*

*(5) A dél-atlanti lándzsafogú cápát megtartó halászhajók számára tilos az ICCAT-halászat keretében fogott dél-atlanti lándzsafogú cápa teljes vagy részleges átrakodása.”*

## **Módosítás 28**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 25 a pont (új)**

(EU) 2017/2107 rendelet

41 cikk

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

*25a. A 41. cikk a következőképpen módosul:*

*a) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:*

*„(2a) A tagállamok előírják a lobogójuk alatt közlekedő, sekélyen rögzített horogsorral halászó hajók számára, hogy:*

*- csak nagy körhorgokat használjanak;*

*- csalinak kizárólag uszonyos csontoshalakat használjanak; vagy*

*- más olyan, az ICCAT által felülvizsgált és hatékonynak ítélt, valamint jóváhagyott intézkedéseket alkalmazzanak, amelyek alkalmasak a tengeri teknősökkel való interakciók arányának csökkentésére a sekélyen rögzített horogsorral történő halászat során.”;*

*b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(4) A tagállamok a nyílt vízi horogsoros hajókon szolgáló halászokat kiképzik a tengeri teknősök biztonságos kezelésével és szabadon engedésével kapcsolatos technikákra.”

„(4) A tagállamok:

*a) biztosítják, hogy a tengeri teknősökkel való interakciók számát csökkentsék és a gyakorlatban megvalósítható mértékben megszüntessék, amennyiben a tengeri teknősökkel való találkozásokat dokumentáltak és jelentettek az SCRS-nek, mégpedig a járulékos fogások csökkentésére irányuló intézkedések legalább egyikének alkalmazásával vagy folytatódó alkalmazásával:*

*i. alternatív vagy új halászeszköz-típusok és a halászeszközök átalakításai;*

*ii. időbeli és területi halászati korlátozások és tilalmak olyan esetekben, amikor nagyobb a tengeri teknősökkel való interakció kockázata;*

*iii. a statikus hálós halászeszközök hatékony jelölése, amely lehetővé teszi, hogy a tengeri teknősök felismerjék azokat, például színes hálók, passzív fényvisszaverő eszközök, vastagabb zsinórátmérő, dugók vagy más anyagok hálóban való használata;*

*iv. a halászati magatartás és stratégia módosítása (például a merítési idő csökkentése);*

*b) előírják erszényes kerítőhálós hajóik számára, hogy lehetőség szerint kerüljék a tengeri teknősök bekerítését, a bekerített vagy a halászeszközökbe – többek között FAD-okba –belegabalyodott tengeri teknősöket – amennyiben lehetséges – engedjék vissza a tengerbe, és biztosítsák, hogy a VIIIb. mellékletnek megfelelően kialakított, a tengeri teknősök belegabalyodásának kockázatát hatékonyan kiküszöbölő FAD-okat telepítsenek;*

*c) megtesznek minden észszerű lépést annak érdekében, hogy a tengeri teknősök*

***biztonságos visszaengedését olyan módon biztosítsák, amelynek révén maximalizálhatók a tengeri teknősök túlélési esélyei, az alábbiak előírásával:***

***i. a lobogójuk alatt közlekedő erszényes kerítőhálós és horogsoros hajók, valamint a lobogójuk alatt közlekedő, olyan halászeszközöket használó egyéb hajótípusok fedélzetén, amelyekbe a tengeri teknősök belegabalyodhatnak, az egyes halászeszköz-típusoknak megfelelően és a halászati műveletek során a tengeri teknősök pusztulásának csökkentésére vonatkozó FAO-iránymutatások (2009) („a FAO-iránymutatások”) „A tengeri teknősök kezelésének és szabadon engedésének legjobb gyakorlatai” című részével összhangban horogeltávolítót, zsinórvágót és kosaras emelőt vagy merítőhálót tartsanak;***

***ii. az ilyen hajók tulajdonosai, üzemeltetői és legénysége, valamint a fedélzeti megfigyelők a VIIIc. mellékletben foglalt biztonságos kezelési és visszaengedési gyakorlatokkal összhangban és a FAO-iránymutatásokkal összhangban használják ezeket a felszereléseket. Ezen túlmenően a tulajdonosokat, üzemeltetőket és a legénységet ösztönözni kell arra, hogy vegyenek részt képzésben az ilyen felszerelések használatának tárgyában;***

***d) előírják az egyezmény hatálya alá tartozó fajokra halászó hajóikon dolgozó halászok számára, hogy amennyiben lehetséges, a lehető leghamarabb hozzanak a fedélzetre minden olyan elfogott tengeri teknőst, amely eszméletlen vagy tehetetlen állapotban van, és segítsék a felépülését, beleértve a XI. mellékletnek megfelelő újraélesztést, mielőtt visszaengedik a vízbe;***

***e) biztosítják, hogy a halászok ismerjék és alkalmazzák a VIIIc. mellékletben meghatározott megfelelő***

*enyhítési és kezelési technikákat.”;*

*c) a szöveg a következő bekezdésekkel egészül ki:*

*„(5) A tagállamok törekednek arra, hogy a 2024. január 1-jéig előírt 10%-os minimumszint fölé növeljék az ICCAT-halászatban részt vevő horogsoros halászahajók tudományos megfigyelői lefedettségét azokban az esetekben, amikor tengeri teknősök észlelését dokumentálták és jelentették az SCRS-nek. Ez a növekedés emberi megfigyelőkkel és/vagy elektronikus megfigyelő rendszerekkel (EMS) érhető el.*

*(6) A Földközi-tengeren:*

*- a (2a) bekezdés nem alkalmazandó;*

*- a (4) és (5) bekezdés 2025. december 31-ig nem alkalmazandó.”*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32017R2107>)*

## **Módosítás 29**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 26 pont**  
(EU) 2017/2107 rendelet  
44 a cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

44a cikk

*Módosítás*

*(A módosítás a magyar változatot nem érinti.)*

## **Módosítás 30**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 26 pont**  
(EU) 2017/2107 rendelet  
44 a cikk – 1 bekezdés



A 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>5</sup> 9. cikkének rendelkezésein túlmenően **minden tagállam gondoskodik** arról, hogy a **lobogója** alatt közlekedő halászhajók **műholdas** nyomkövető eszközei állandó jelleggel és folyamatosan üzemeljenek, és hogy az erszéyes **kerítőhálóra** vonatkozó **információkat** legalább óránként egyszer összegyűjtsék és továbbítsák.

A 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>5</sup> 9. cikkének rendelkezésein túlmenően **a tagállamok gondoskodnak** arról, hogy a **lobogójuk** alatt közlekedő halászhajók nyomkövető eszközei állandó jelleggel és folyamatosan üzemeljenek, és hogy az erszéyes **kerítőhálós hajók esetében a hajó helyzetére** vonatkozó **adatokat** legalább óránként, **minden egyéb hajó esetében pedig legalább kétóránként** egyszer összegyűjtsék és továbbítsák **a tagállam illetékes hatóságainak**.

---

<sup>5</sup> Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

---

<sup>5</sup> Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

## **Módosítás 31**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 26 pont**  
(EU) 2017/2107 rendelet  
44 a cikk – 1 a bekezdés (új)

***Az uniós halászhajó fedélzetére felszerelt nyomkövető eszköz műszaki meghibásodása vagy működésképtelensége esetén az eszközt a lehető leghamarabb, de legalább az***

*esemény bekövetkeztétől számított egy hónapon belül meg kell javítani vagy ki kell cserélni, kivéve, ha a hajó már nem tevékenykedik az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen. Az uniós halászhajók nem kezdhetnek halászati utat anélkül, hogy a nyomkövető eszközt megjavították vagy kicserélték volna.*

## Módosítás 32

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 31 pont**  
(EU) 2017/2107 rendelet  
66 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A lobogó szerinti tagállamok – **nemzeti jogszabályaikkal** összhangban – a saját ellenőreik jelentéseihez hasonló alapon mérlegelik a kikötő szerinti állam ellenőrei által benyújtott jogsértési jelentéseket, és eljárnak azok alapján.

*Módosítás*

(5) A lobogó szerinti tagállamok – **az (EU) 2017/2403 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1a</sup>** összhangban – a saját ellenőreik jelentéseihez hasonló alapon mérlegelik a kikötő szerinti állam ellenőrei által benyújtott jogsértési jelentéseket, és eljárnak azok alapján.

---

**<sup>1a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2403 rendelete (2017. december 12.) a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2017.12.28., 81. o.).**

## Módosítás 33

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 32 a pont (új)**  
(EU) 2017/2107 rendelet  
69 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**32a. A szöveg a következő cikkel egészül ki:**

**„69a. cikk**

**IUU-hajók**

***A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az IUU-hajók jegyzékében szereplő hajók ne kapjanak engedélyt a ki- és átrakódásra, az üzemanyag-felvételre vagy újratöltésre, vagy más kereskedelmi ügyletekben való részvételre.***

## **Módosítás 34**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 35 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***35a. Az (EU) 2017/2107 rendelet szövege VIIIa., VIIIb. és VIIIc. melléklet formájában e rendelet mellékletének szövegével egészül ki.***

## **Módosítás 35**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**2 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Az (EU) **2022/XXX** rendelet a következőképpen módosul:

Az (EU) **2023/2053** rendelet a következőképpen módosul:

## **Módosítás 36**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**2 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)**

(EU) 2023/2053 rendelet

5 cikk

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

***(-1) Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:***

5 cikk

„5. cikk

## Fogalommeghatározások

Fogalommeghatározások **E** rendelet alkalmazásában:

- (1) „ICCAT”: az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság;
- (2) „egyezmény”: az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezmény;
- (3) „halászhajó”: a kékúszójú tonhal kereskedelmi kiaknázására használt hajó, beleértve a fogóhajókat, a feldolgozóhajókat, a segédhajókat, a vontatóhajókat, az átrakásban részt vevő hajókat, a tonhaltermékek szállítására felszerelt szállítóhajókat és a kisegítő hajókat, a konténerhajók kivételével;
- (4) „élő kékúszójú tonhal”: olyan kékúszójú tonhal, amelyet egy bizonyos ideig életben tartanak egy csapdában, vagy élve elszállítják egy halgazdaságba;
- (5) „SCRS”: az ICCAT Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottsága;
- (6) „rekreációs célú halászat”: a tengerek biológiai erőforrásainak kiaknázására irányuló, nem kereskedelmi célú halászati tevékenység;
- (7) **„sporthorgászat” olyan nem kereskedelmi célú halászati tevékenység, amelynek résztvevői egy nemzeti sportszervezethez tartoznak, vagy nemzeti sportengedéllyel rendelkeznek;**
- (8) „vontatóhajó” halketrec vontatására használt hajó;
- (9) „feldolgozóhajó”: olyan hajó, amelynek fedélzetén a halászati termékeken csomagolásuk előtt egy vagy több műveletet végeznek el az alábbiak közül: filézés vagy darabolás, fagyasztás

## Fogalommeghatározások

Fogalommeghatározások **e** rendelet alkalmazásában:

- (1) „ICCAT”: az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság;
- (2) „egyezmény”: az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezmény;
- (3) „az egyezmény hatálya alá tartozó terület”: az egyezmény 1. cikkében meghatározott földrajzi terület;
- (4) „szerződő fél”: az egyezményhez szerződéssel kapcsolódó fél, vagy nem szerződő, de együttműködő fél, jogalany vagy halászatot folytató jogalany;
- (5) „SCRS”: az ICCAT Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottsága;
- (6) „gazdasági szereplő” vagy „üzemeltető”: olyan természetes vagy jogi személy, aki, illetve amely bármilyen, a halászati és akvakultúra-termékek előállító, feldolgozó-, forgalmazó-, elosztó- és kiskereskedelmi láncának valamely szakaszával kapcsolatos tevékenységet folytató vállalkozást működtet vagy ilyen vállalkozással rendelkezik;
- (7) **„halgazdaság helye szerinti szerződő fél”: az a tagállam, amelynek a joghatósága alá tartozó területen a kékúszójú tonhállal foglalkozó halgazdaság található;**
- (8) **„lobogó szerinti szerződő fél”: az a tagállam, amelynek lobogója alatt a halászhajó közlekedik;**
- (9) **„csapda helye szerinti szerződő fél”: az a tagállam, amelynek a joghatósága alá tartozó területen a kékúszójú tonhállal foglalkozó halgazdaság található;**

és/vagy feldolgozás;

(10) „kisegítő hajó”: az elpusztult (nem feldolgozott) kékúszójú tonhalaknak a szállítóketrectől vagy tenyésztőketrectől, erszénes kerítőhálótól, illetve csapdától a kijelölt kikötőbe és/vagy feldolgozóhajóra való szállítására használt hajó;

(11) „csapda”: a tengerfenékhez horgonyzott, rögzített halászeszköz, amely általában fel van szerelve a kékúszójú tonhalakat egy vagy több rekeszbe terelő vezetőhálóval, mely rekeszekben lehalászásukig vagy tenyészetbe vételükig tartják őket;

(12) „erszénes kerítőháló”: olyan kerítőháló, amelynél a hálófenekeket összehúzzák a háló fenekén lévő szorítózsínor segítségével, amely a fenék-vontatókötél mentén több gyűrűn van átfűzve, és így lehetővé teszi a háló összehúzását és összezárását;

(13) „ketrecbe helyezés”: az élő kékúszójú tonhalnak **a szállítóketrecből vagy a csapdából a tenyésztő- vagy hizlalóketrecbe történő** áthelyezése;

(14) „fogóhajó” a kékúszójú tonhal kereskedelmi célú halászatára használt hajó;

(15) „halgazdaság”: a csapdák és/vagy erszénes kerítőhálós hajók által fogott kékúszójú tonhal hizlalására vagy tenyésztésére használt, földrajzi koordinátákkal egyértelműen meghatározott tengeri terület; egy halgazdaság több tenyésztési helyszínen is **működhet**, amelyek mindegyikét földrajzi koordináták határozzák meg, a földrajzi szélesség és hosszúság egyértelmű

(10) „halászhajó”: a kékúszójú tonhal kereskedelmi kiaknázására használt hajó, beleértve a fogóhajókat, a feldolgozóhajókat, a segédhajókat, a vontatóhajókat, az átrakásban részt vevő hajókat, a tonhaltermékek szállítására felszerelt szállítóhajókat és a kisegítő hajókat, a konténerhajók kivételével;

(11) „fogóhajó” a kékúszójú tonhal kereskedelmi célú halászatára használt hajó;

(12) „vontatóhajó”: **az élő kékúszójú tonhalak ketreceinek** vontatására használt hajó;

(13) „feldolgozóhajó”: olyan hajó, amelynek fedélzetén a halászati termékeken csomagolásuk előtt egy vagy több műveletet végeznek el az alábbiak közül: filézés vagy darabolás, fagyasztás és/vagy feldolgozás;

(14) „kisegítő hajó”: az elpusztult (nem feldolgozott) kékúszójú tonhalaknak a szállítóketrectől vagy tenyésztőketrectől, erszénes kerítőhálós hajótól, illetve csapdától a kijelölt kikötőbe és/vagy feldolgozóhajóra való szállítására használt hajó;

(15) „kisüzemi part menti hajó”: **olyan fogóhajó, amely az alábbi öt közül legalább három tulajdonsággal rendelkezik:**

megadásával a sokszög minden pontja tekintetében;

**(16)** „tenyésztés” vagy „hizlalás”: az a folyamat, amelynek során a kékúszójú tonhalat a gazdaságokban ketrecbe helyezik, majd hizlalás és a kékúszójú tonhal teljes biomasszájának növelése céljából etetik;

**(17)** „lehalászás” kékúszójú tonhalak halgazdaságokban vagy csapdákbán történő leölése;

**(18)** „sztereoszkopikus kamera”: két vagy több objektívvel és objektívenként külön képérzékelővel vagy filmes képkockával rendelkező, a halak hosszának mérése, **valamint a kékúszójú tonhalak darabszámának és súlyának** pontosítása céljából háromdimenziós kép előállítására képes kamera;

**(19)** „kisüzemi part menti hajó”: olyan fogóhajó, amely az alábbi öt közül **legalább három tulajdonsággal rendelkezik:**

**a) teljes hossza nem haladja meg a 12 métert;**

**a) teljes hosszúsága kevesebb mint 12 méter;**

**b) a hajó kizárólag a lobogó szerinti tagállam joghatósága alá tartozó vizeken halászik;**

**c) a halászati utak időtartama kevesebb mint 24 óra;**

**d) a személyzet maximális létszáma négy fő; vagy**

**e) a hajó olyan technikák alkalmazásával folytat halászatot, amelyek szelektívek és korlátozott környezeti hatással járnak;**

**(16)** „nagy méretű nyílt vízi horogsoros hajó” a 24 méternél nagyobb teljes hosszúságú nyílt vízi horogsoros hajó;

**(17)** „segédhajó”: bármely más, a kékúszójú tonhal halászata során segítő feladatok ellátására engedéllyel rendelkező hajó, amely nem tartozik az e cikkben említett egyéb kategóriák egyikébe sem;

**(18)** „rekreációs célú halászat”: a tengerek biológiai erőforrásainak szabadidős, turisztikai vagy sportolási célú kiaknázására irányuló, nem kereskedelmi célú halászati tevékenység;

**(19)** „erszényes kerítőháló”: olyan kerítőháló, amelynél a hálófeneket összehúzzák a háló fenekén lévő szorítózsín segítségével, amely a fenék-vontatókötél mentén több gyűrűn van átfűzve, és így lehetővé teszi a háló összehúzását és összezárását;

**b) a hajó kizárólag a lobogó szerinti tagállam joghatósága alá tartozó vizeken halászik;**

**c) a halászati út időtartama kevesebb mint 24 óra;**

**d) a személyzet maximális létszáma négy fő; vagy**

**e) a hajó olyan technikák alkalmazásával folytat halászatot, amelyek szelektívek és korlátozott környezeti hatással járnak;**

(20) „közös halászati művelet”: kettő vagy több erszénes kerítőhálós hajó részvételével végrehajtott művelet, amelynek során az egyik erszénes kerítőhálós hajó fogása egy előzetes megállapodás tárgyát képező elosztási kulcs alapján egy vagy több erszénes kerítőhálós hajónak tulajdonítható;

(21) „aktív halászat” az a tény, hogy valamely halászhajó egy adott halászhálóban kékúszójú tonhalra halászik;

(22) „kékúszójútonhal-fogási dokumentum” (BCD): kékúszójú tonhalra vonatkozó fogási dokumentum;

(23) „elektronikus kékúszójútonhal-fogási dokumentum” (eBCD): a kékúszójú tonhalra vonatkozó, elektronikus fogási dokumentum;

(24) „az egyezmény hatálya alá tartozó terület”: az egyezmény 1. cikkében meghatározott földrajzi terület;

(25) „átrakás”: egy halászhajó fedélzetén található halászati termékek bármelyikének vagy mindegyikének egy másik halászhajóra történő áthelyezése; az elpusztult kékúszójú tonhalak erszénes

(20) „közös halászati művelet”: kettő vagy több erszénes kerítőhálós hajó részvételével végrehajtott művelet, amelynek során az egyik erszénes kerítőhálós hajó fogása egy előzetes megállapodás tárgyát képező elosztási kulcs alapján egy vagy több erszénes kerítőhálós hajónak tulajdonítható;

(21) „halászeszközcsoporthoz”: ugyanazt a halászeszközt használó halászhajók csoportja, amelyre vonatkozóan csoportkvóta került kiosztásra;

(22) „halászati erőkifejtés”: a halászhajó kapacitásának és aktivitásának szorzata **a halászati műveletek intenzitásának mérésének céljából. Ez a mérés a halászeszköztől függ. A horogsoros halászat esetében a horgok száma vagy a horogra vonatkozó órák száma alapján mérik. Az erszénes kerítőhálós hajók esetében a hajónapok (halászati idő plusz a keresési idő) alapján mérik.**

(23) „aktív halászat” az a tény, hogy valamely halászhajó egy adott halászhálóban kékúszójú tonhalra halászik;

(24) „kékúszójútonhal-fogási dokumentum” (BCD): kékúszójú tonhalra vonatkozó fogási dokumentum;

(25) „elektronikus kékúszójútonhal-fogási dokumentum” (eBCD): a kékúszójú tonhalra vonatkozó, elektronikus fogási dokumentum;

kerítőhálóból, csapdából vagy vontatóhajóról kisegítő hajóra való áthelyezése azonban nem minősül átrakásnak;

(26) „ellenőrzési célú áthelyezés”: minden további, a halászati/haltenyésztési gazdasági szereplők, **illetve az ellenőrző hatóságok kérésére az áthelyezett halegyedek számának ellenőrzése céljából** végzett áthelyezés;

(27) „ellenőrző kamerák” az e rendeletben előírt ellenőrzések céljára szolgáló sztereoszkopikus kamerák és/vagy hagyományos videokamerák;

(28) „szerződő fél”: az egyezményhez szerződéssel kapcsolódó fél, vagy nem szerződő, de együttműködő fél, jogalany vagy halászatot folytató jogalany;

(29) „nagymeretű nyílt vízi horogsoros hajó” : 24 méternél nagyobb teljes hosszúságú nyílt vízi horogsoros hajó;

(30) „áthelyezés”: a következők közül bármelyik módon történő áthelyezés:

a) élő kékúszójú tonhalak fogóhajó hálójából szállítóketrecbe történő áthelyezése;

b) élő kékúszójú tonhalak egyik szállítóketrecből a másikba történő áthelyezése;

c) élő kékúszójú tonhalakat tartalmazó ketrec egyik vontatóhajóból a másikba történő áthelyezése;

(26) „átrakás”: egy halászhajó fedélzetén található halászati termékek bármelyikének vagy mindegyikének egy másik halászhajóra történő áthelyezése. Az elpusztult kékúszójú tonhalak erszényes kerítőhálóból, csapdából vagy vontatóhajóról kisegítő hajóra való áthelyezése azonban nem minősül átrakásnak;

(27) „élő kékúszójú tonhal”: olyan kékúszójú tonhal, amelyet egy bizonyos ideig életben tartanak egy csapdában, vagy élve elszállítják egy halgazdaságba, ketrecben helyeznek, hizlálnak és végül lehalásznak vagy elengednek;

(28) „lehalászás” kékúszójú tonhalak halgazdaságokban vagy csapdáknak történő leölése;

(29) „csapda”: a tengerfenékhez horgonyzott, rögzített halászeszköz, amely általában fel van szerelve a kékúszójú tonhalakat egy vagy több rekeszbe terelő vezetőhálóval, mely rekeszekben lehalászásukig vagy tenyészetbe vételükig tartják őket;

(30) „ketrecbe helyezés” **az a folyamat, amelynek során a kékúszójú tonhalat halgazdaságokba szállítják, majd hizlalás és a kékúszójú tonhal teljes biomasszájának növelése céljából etetik;**



**d) élő kékúszójú tonhalakat tartalmazó ketrec egyik halgazdaságból a másikba történő áthelyezése vagy élő kékúszójú tonhalak ugyanazon halgazdaság különböző ketrecai közötti áthelyezése;**

e) élő kékúszójú tonhalak áthelyezése a csapdából a szállítóketrecbe, a vontatóhajó jelenlététől függetlenül;

**(31) „piaci szereplő”:** olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely halászati és akvakultúra-termékek előállítás, feldolgozás, forgalmazás, elosztás és kiskereskedelmi láncának bármely szakaszához kapcsolódó tevékenységet folytató vállalkozást működtet vagy ilyen vállalkozással rendelkezik;

**(32) „halászeszközcsoporthoz”:** ugyanazt a halászeszközt használó halászhajók csoportja, amelyre vonatkozóan csoportkvóta került kiosztásra;

**(33) „halászati erő kifejtés”:** egy halászhajó kapacitásának és aktivitásának szorzata; **halászhajók csoportja esetében a csoportba tartozó összes hajó halászati erő kifejtésének összege;**

**(34) „felelős tagállam”:** a lobogó szerinti tagállam vagy az a tagállam, amelynek a joghatósága alá tartozó területen az érintett halgazdaság vagy csapda található.

**(31) „ellenőrzési célú ketrecbe helyezés”:** a ketrecbe helyezési művelet megismétlése az ellenőrző hatóságok kérésére, a ketrecbe helyezett halak számának és/vagy átlagos tömegének ellenőrzése céljából;

**(32) „tenyésztés” vagy „hizlalás”:** az a folyamat, amelynek során a kékúszójú tonhalat a gazdaságokban ketrecbe helyezik, majd hizlalás és a kékúszójú tonhal teljes biomasszájának növelése céljából etetik;

**(33) „halgazdaság”:** a csapdák és/vagy erszényes kerítőhálós hajók által fogott kékúszójú tonhal hizlalására vagy tenyésztésére használt, földrajzi koordinátákkal egyértelműen meghatározott tengeri terület. Egy halgazdaság több tenyésztési helyszínen is **működhet**, amelyek mindegyikét földrajzi koordináták határozzák meg, a földrajzi szélesség és hosszúság egyértelmű megadásával a sokszög minden pontja tekintetében;

**(34) „bemeneti tenyésztési kapacitás”:** a vadon élő kékúszójú tonhal azon **maximális mennyisége tonnában kifejezve, amelyet egy halgazdaság egy halászati idény során ketrecbe helyezhet;**

**(35) „áthelyezés”:** a következők közül bármelyik módon történő áthelyezés:

a) élő kékúszójú tonhalak fogóhajó hálójából szállítóketrecbe történő

áthelyezése;

b) élő kékúszójú tonhalak áthelyezése a csapdából a szállítóketrecbe, a vontatóhajó jelenlététől függetlenül;

c) élő kékúszójú tonhalak egyik szállítóketrecből a másikba történő áthelyezése;

d) élő kékúszójú tonhalakat tartalmazó ketrec egyik vontatóhajóból a másikba történő áthelyezése;

e) élő kékúszójú tonhalak ugyanazon halgazdaságban különböző ketrecek közötti áthelyezése (*halgazdaságon belüli áthelyezés*);

f) *élő kékúszójú tonhalak halgazdasági ketrecből egy szállítóketrecbe történő áthelyezése;*

(36) „ellenőrzési célú áthelyezés”: bármely áthelyezésnek az ellenőrző hatóságok kérésére végrehajtott *megisméltése*;

(37) „*halgazdaságok közötti áthelyezés*”: *élő kékúszójú tonhalak áthelyezése egyik halgazdaságból egy másik halgazdaságba, amely két fázisból áll: az átadó halgazdaság ketrecéből a szállítóketrecbe történő áthelyezésből, valamint a szállítóketrecből a fogadó halgazdaság ketrecébe történő ketrecbe helyezésből;*

(38) „*első áthelyezés*”: *élő kékúszójú tonhalak áthelyezése az erszénes kerítőhálóból vagy csapdából a szállítóketrecbe;*

(39) „*további áthelyezés*”: *az első áthelyezést követően és a rendeltetési halgazdaságban történő ketrecbe helyezés előtt végzett bármely áthelyezési művelet, például két szállítóketrec tartalmának felosztása vagy egyesítése, az önkéntes vagy ellenőrzési célú áthelyezések kivételével;*

(40) „*önkéntes áthelyezés*”: *bármely áthelyezés olyan megisméltése, amelyet a*

***fogó- vagy vontatóhajó parancsnoka vagy annak képviselője, vagy az áthelyezési művelet kiindulópontjaként szolgáló halgazdaságnak vagy csapdának a képviselője önként hajt végre;***

**(41)** „ellenőrző kamerák” az e rendeletben előírt ellenőrzések céljára szolgáló sztereoszkopikus kamerák és/vagy hagyományos videokamerák;

**(42)** „sztereoszkopikus kamera”: két vagy több objektívvel és objektívenként külön képérzékelővel vagy filmes képkockával rendelkező, a halak hosszának mérése céljából háromdimenziós kép előállítására képes kamera;”

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## **Módosítás 37**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

(EU) 2023/2053 rendelet

7 cikk – a és b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**1. A 7. cikk (...) bekezdése a következő a) és b) ponttal egészül ki:**

***törölve***

***„a) a halgazdaság szerinti tagállamok minden év május 25-ig éves átviteli nyilatkozatot töltenek ki és küldenek a Bizottságnak.***

***A nyilatkozatnak tartalmaznia kell a következőket:***

- az átvinni kívánt halmennyiség kg-ban és darabszámban kifejezve,***
- a fogás éve,***
- átlagos tömeg,***
- a lobogó szerinti szerződő fél,***
- az átvitt fogásoknak megfelelő BCD-re való hivatkozások,***

— a halgazdaság neve és ICCAT-száma,

— a ketrec száma, valamint

— a lehalászás elvégzése esetén a lehalászott mennyiségre vonatkozó információk (kg-ban kifejezve);

b) a fenti bekezdés értelmében átvitt mennyiség külön ketrecekben vagy ketreccsoportokban kerül elhelyezésre a halgazdaságban, a fogás éve alapján elkülönítve egymástól.”

### Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)

(EU) 2023/2053 rendelet

8 cikk

*Hatályos szöveg*

8 cikk

A fel nem használt kvóták átvitele

A fel nem használt kvóták átvitele nem engedélyezhető.

*Módosítás*

*1a. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:*

„8. cikk

A fel nem használt kvóták átvitele

*(1) A fel nem használt kvóták automatikus átvitele nem engedélyezett.*

*(2) A tagállamok kérhetik éves kvótájuk legfeljebb 5%-ának a következő évre történő átcsoportosítását. A Bizottság ezt a kérést belefoglalja az ICCAT-bizottság által jóváhagyandó éves halászati/kapacitási terveibe.”*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

### Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 b pont (új)

(EU) 2023/2053 rendelet

12 cikk

12 cikk

A halászati lehetőségek kiosztása

Az 1380/2013/EU rendelet 17. cikkével összhangban a tagállamok a rendelkezésükre álló halászati lehetőségek elosztása során átlátható és objektív – többek között környezetvédelmi, szociális és gazdasági jellegű – kritériumokat alkalmaznak, továbbá **törekszenek** egyrészt **arra, hogy** a nemzeti kvótákat méltányosan **osszák** el a különböző flottaszegmensek között, kellő figyelmet fordítva a hagyományos és a kisüzemi halászatra, másrészt pedig **arra, hogy** ösztönzőket **biztosítsanak** olyan uniós haláshajók számára, amelyek szelektív halászati eszközöket vagy alacsony környezeti hatással járó halászati technikákat alkalmaznak.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 40

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 2 cikk – 1 bekezdés – 1 c pont (új)

(EU) 2023/2053 rendelet

14 cikk – bevezető rész

**Minden** kékúszójútonhal-kvótával rendelkező **tagállam** éves **ellenőrző** vizsgálati tervet **készít** az e rendeletnek való megfelelés biztosítása céljából. Minden tagállam benyújtja a vonatkozó tervét a Bizottságnak. A tervét minden tagállam a következőkkel összhangban

#### **Ib. A 12. cikk helyébe a következő szöveg lép:**

„12. cikk

A halászati lehetőségek kiosztása

Az 1380/2013/EU rendelet 17. cikkével összhangban a tagállamok a rendelkezésükre álló halászati lehetőségek elosztása során átlátható és objektív – többek között környezetvédelmi, szociális és gazdasági jellegű – kritériumokat alkalmaznak, továbbá egyrészt a nemzeti kvótákat méltányosan **osztják** el a különböző flottaszegmensek között, kellő figyelmet fordítva a hagyományos és a kisüzemi halászatra, másrészt pedig ösztönzőket **biztosítanak** olyan uniós haláshajók számára, amelyek szelektív halászati eszközöket vagy alacsony környezeti hatással járó halászati technikákat alkalmaznak.”

#### **Ic. A 14. cikk bevezető részének helyébe a következő szöveg lép:**

„A kékúszójútonhal-kvótával rendelkező **tagállamok** éves **felügyeleti, ellenőrzési** és vizsgálati tervet **készítenek** az e rendeletnek való megfelelés biztosítása céljából. Minden tagállam benyújtja a vonatkozó tervét a Bizottságnak. A tervét minden tagállam a következőkkel

készíti el:

összhangban készíti el:”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 41

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 d pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
15 cikk – 6 és 7 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

(6) A halgazdaságokért felelős tagállamok gondoskodnak arról, hogy az SCRS által a hízalási időszak alatti növekedési ráták megállapítására irányuló próbahalászattal megbízott tudósok bejuthassanak a halgazdaságokba, és segítséget kapjanak feladataik ellátásához.

(7) A tagállamok adott esetben minden év május 15-éig nyújtják be a Bizottságnak a felülvizsgált tenyésztésszervezési terveket.

*1d. A 15. cikk szövege a következőképpen módosul:*

*a) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(6) A tagállamok a ketrecbe helyezés (a fogott vadon élő halak bevitele), a lehalászás és az export éves mennyiségére vonatkozó statisztikákat jelentik a Bizottságnak, amely – amíg az ICCAT titkársága ki nem fejlesztette az eBCD rendszerben az adatkinyerési funkciót, és ez a funkció elérhetővé nem válik – továbbítja az adatokat az ICCAT titkárságának.”

*b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(7) A tagállamok adott esetben minden év május 15-éig nyújtják be a Bizottságnak a felülvizsgált tenyésztésszervezési terveket, amelyeket minden év június 1-jéig kell továbbítani az ICCAT titkárságának.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 42

**Rendeletre irányuló javaslat**

**2 cikk – 1 bekezdés – 1 e pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
17 cikk – 5 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(5) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a január 1. és május 31. közötti időszakban megengedett a kékúszójú tonhal nagy méretű nyílt vízi horogsoros hajókkal történő halászata.

*Módosítás*

**1e. A 17. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(5) Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a január 1. és május 31. közötti időszakban megengedett a kékúszójú tonhal **24 méternél hosszabb teljes hosszúságú**, nagy méretű nyílt vízi horogsoros hajókkal történő halászata, **a nyugati hosszúság 10°-ától nyugatra és az északi szélesség 42°-ától északra eső terület kivételével.**”

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

#### **Módosítás 43**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 f pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
21 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**1f. A szöveg a következő cikkel egészül ki:**

**„21a. cikk**

**A kékúszójú tonhal segédhajók fedélzetén való tartásának tilalma**

**A segédhajók nem tarthatnak a fedélzeten és nem szállíthatnak kékúszójú tonhalat.”**

#### **Módosítás 44**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 g pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
24 cikk – 3, 4 és 5 bekezdés

(3) A rekreációs célú halászat során kifogott kékúszójú tonhalat tilos forgalomba hozni.

(4) A tagállamok nyilvántartják a rekreációs célú halászatra vonatkozó fogási adatokat, ezen belül az egyes kékúszójútonhal-egyedek tömegét **és – amennyiben lehetséges – hosszát**, és minden évben június 30-ig közlik a Bizottsággal a megelőző év adatait. A Bizottság ezeket az információkat továbbítja az ICCAT titkárságának.

(5) **Az egyes** tagállamok **meghoznak minden** szükséges **intézkedést** annak a lehető legnagyobb mértékű biztosítására, hogy a rekreációs célú halászat során élve kifogott kékúszójú tonhalakat – különösen a növendékegyedeket – visszaengedjék a tengerbe. A kékúszójú tonhalat egészben, kopoltyú nélkül és/vagy kibelevve kell kirakodni.

**Ig. A 24. cikk a következőképpen módosul:**

**a) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(3) A rekreációs célú halászat során kifogott kékúszójú tonhalat tilos forgalomba hozni.”;

**b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(4) A tagállamok nyilvántartják a rekreációs célú halászatra vonatkozó fogási adatokat, ezen belül az egyes kékúszójútonhal-egyedek tömegét, és minden évben június 30-ig közlik a Bizottsággal a megelőző év adatait. A Bizottság ezeket az információkat **haladéktalanul** továbbítja az ICCAT titkárságának.”

**c) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(5) A tagállamok **megteszik a** szükséges **intézkedéseket** annak a lehető legnagyobb mértékű biztosítására, hogy a rekreációs célú halászat során élve kifogott kékúszójú tonhalakat – különösen a növendékegyedeket – visszaengedjék a tengerbe. A kirakodott kékúszójú tonhal egész, kopoltyú nélküli és/vagy kibelevett tonhal lehet.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 45

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 h pont (új)**  
 (EU) 2023/2053 rendelet  
 26 cikk – 1 bekezdés



(1) A tagállamok minden évben egy hónappal az engedélyezési időszak kezdete előtt benyújtják **a Bizottságnak az alábbi hajólistákat az adatok és információk benyújtására vonatkozó ICCAT-iránymutatások utolsó változatában meghatározott formátumban:**

- a) a kékúszójú **tonhal aktív halászatára engedéllyel rendelkező összes fogóhajó jegyzéke**; valamint
- b) a **kékúszójú tonhal-állományok kereskedelmi kiaknázására használt összes egyéb halászhajó jegyzéke.**

A Bizottság ezeket az információkat a halászati tevékenység megkezdése előtt 15 nappal továbbítja az ICCAT titkárságának annak érdekében, hogy e hajókat felvegyék az ICCAT-nak az engedéllyel rendelkező hajókról vezetett nyilvántartásába, valamint adott esetben a legalább 20 méter teljes hosszúságú, az egyezmény hatálya alá tartozó területen engedéllyel rendelkező hajókról vezetett nyilvántartásába.

**1h. a 26. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(1) A tagállamok minden évben egy hónappal az engedélyezési időszak kezdete előtt benyújtják **a XVI. mellékletben meghatározott információkat az alábbi hajólistákra vonatkozóan:**

- a) **minden olyan fogóhajó, amely a kékúszójú tonhalra irányuló aktív halászatot folytat**; valamint
- b) **a kékúszójú tonhal halászatával kapcsolatos tevékenységet folytató, a fogóhajókon kívüli minden más hajó.**

A Bizottság ezeket az információkat a halászati tevékenység megkezdése előtt 15 nappal továbbítja az ICCAT titkárságának annak érdekében, hogy e hajókat felvegyék az ICCAT-nak az engedéllyel rendelkező hajókról vezetett nyilvántartásába, valamint adott esetben a legalább 20 méter teljes hosszúságú, az egyezmény hatálya alá tartozó területen engedéllyel rendelkező hajókról vezetett nyilvántartásába.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 46

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 i pont (új)**  
 (EU) 2023/2053 rendelet  
 27 cikk – 2 bekezdés

(2) A **21. cikk (6) bekezdésének sérelme nélkül, a 26. cikk (1) bekezdésében** említett ICCAT-

**1i. A 27. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(2) A **20. cikk (6) bekezdésének sérelme nélkül, a 26. cikkben** említett ICCAT-nyilvántartásba fel nem vett uniós

nyilvántartásba fel nem vett uniós halászhajók nem kaphatnak engedélyt a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren történő halászatára, fedélzeten való tárolására, átrakására, szállítására, áthelyezésére, feldolgozására és kirakodására.

halászhajók nem kaphatnak engedélyt a kékúszójú tonhalnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren történő halászatára, fedélzeten való tárolására, átrakására, szállítására, áthelyezésére, feldolgozására és kirakodására.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 47

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 2 cikk – 1 bekezdés – 1 j pont (új)

(EU) 2023/2053 rendelet

28 cikk

#### Hatályos szöveg

(1) Halászati *terve* részeként *minden tagállam benyújtja* a Bizottságnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal halászatára engedéllyel rendelkező csapdák jegyzékét. A Bizottság továbbítja ezeket az információkat az ICCAT titkárságának azzal a céllal, hogy az említett csapdákat felvegyék a kékúszójú tonhal halászatára engedélyezett csapdákra vonatkozó ICCAT-nyilvántartásba.

#### Módosítás

*1j. A 28. cikk a következőképpen módosul:*

*a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(1) Halászati *terveik* részeként *az egyes tagállamok elektronikus úton benyújtják* a Bizottságnak az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren a kékúszójú tonhal halászatára engedéllyel rendelkező csapdák jegyzékét, *a XVII. mellékletben meghatározott információkkal együtt*. A Bizottság továbbítja ezeket az információkat az ICCAT titkárságának azzal a céllal, hogy az említett csapdákat felvegyék a kékúszójú tonhal halászatára engedélyezett csapdákra vonatkozó ICCAT-nyilvántartásba.”;

*b) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:*

„(5) *A tagállamok a csapdákat tartalmazó ICCAT-nyilvántartás létrehozását követően értesítik a Bizottságot a csapdákat tartalmazó ICCAT-nyilvántartás bármely kiegészítéséről, törléséről és/vagy módosításáról, amikor ilyen változásokra*

*kerül sor. A Bizottság haladéktalanul továbbítja ezeket az információkat a ICCAT titkárságának.”*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## **Módosítás 48**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **2 cikk – 1 bekezdés – 1 k pont (új)**

(EU) 2023/2053 rendelet

28 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*1k. A szöveg a következő cikkel egészül ki:*

*„28a. cikk*

*A halgazdaságok nyilvántartása*

*(1) Halászati terveik részeként az egyes tagállamok elektronikus úton benyújtják a Bizottságnak azon halgazdaságok jegyzékét, amelyek számára engedélyezett a kékúszójú tonhallal kapcsolatos, az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren folytatott tevékenység, a XVIII. mellékletben meghatározott információkkal együtt. A Bizottság továbbítja ezeket az információkat az ICCAT titkárságának azzal a céllal, hogy a szóban forgó halgazdaságokat felvegyék a kékúszójú tonhallal kapcsolatos tevékenységre engedélyezett halgazdaságokra vonatkozó ICCAT-nyilvántartásba.*

*(2) Az ICCAT nyilvántartásába fel nem vett tonhalgazdaságok úgy tekintendők, hogy nem rendelkeznek a kékúszójú tonhalra vonatkozó működési engedéllyel rendelkező halgazdaságnak.*

*(3) A tenyésztési tevékenységekre jóváhagyott földrajzi koordinátákon kívül tenyésztési tevékenységek – beleértve a kékúszójú tonhal hizlalási célú etetését*

vagy lehalászását – nem engedélyezhetők.

(4) *A tagállamok azonnal értesítik a Bizottságot a halgazdaságok jegyzékében végrehajtott bármilyen kiegészítésről, törlésről és/vagy módosításáról, amikor ilyen változás történik. A Bizottság az említett információkat haladéktalanul továbbítja az ICCAT titkárságának.*

(5) *A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy ne kerülhessen kékúszójú tonhal olyan halgazdaságba, amely nem szerepel a halgazdaságok ICCAT-nyilvántartásában, és hogy a halgazdaságok ne fogadjanak kékúszójú tonhalat olyan hajókról, amelyek nem szerepelnek a hajók ICCAT-nyilvántartásában. A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megtiltsák a halgazdaságok ICCAT-nyilvántartásában nem szereplő halgazdaságokban végzett műveleteket. „*

## **Módosítás 49**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**2 cikk – 1 bekezdés – 1 l pont (új)**

(EU) 2023/2053 rendelet

33 cikk – 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**1l.** *A 33. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

**„(3a) Ez a cikk nem érinti a szerződő fél halászhajójának a kikötőbe való olyan belépését, amely a nemzetközi joggal összhangban vis maior vagy vészhelyzet miatt történik.”**

## **Módosítás 50**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**2 cikk – 1 bekezdés – 1 m pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
34 cikk – 2 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(2) A 26. cikkben említett hajójegyzékben szereplő **12 méternél kisebb hosszúságú** uniós halászhajók, feldolgozóhajók és kisegítő hajók parancsnoka vagy annak képviselője a kikötőbe érkezés tervezett időpontja előtt legalább négy órával bejelenti a használni kívánt kikötő vagy kirakodóhely szerinti **tagállam (ideértve a lobogó szerinti tagállamot is) vagy szerződő fél illetékes hatóságának** legalább a következő információkat:

- a) az érkezés várható időpontja;
- b) a fedélzeten tárolt kékúszójú tonhal becsült mennyisége;
- c) arra a földrajzi területre vonatkozó információ, ahol a fogás történt;
- d) **a halászhajó külső azonosító száma és neve.**

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

**Módosítás 51**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 n pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
35 cikk – 5 bekezdés

*Hatályos szöveg*

(5) Az átrakodási műveletekben részt vevő uniós halászhajók parancsnokai **az**

*Módosítás*

**1m. A 34. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

„(2) A 26. cikkben említett hajójegyzékben szereplő uniós halászhajók, **valamint a** feldolgozóhajók és kisegítő hajók parancsnoka vagy annak képviselője a kikötőbe érkezés tervezett időpontja előtt legalább négy órával bejelenti **a lobogó szerinti tagállama illetékes hatóságainak** és a használni kívánt kikötő vagy kirakodóhely szerinti szerződő **félnek** legalább a következő információkat:

- a) az érkezés várható **dátuma és** időpontja;
- b) a fedélzeten tárolt kékúszójú tonhal becsült mennyisége;
- c) arra a földrajzi területre vonatkozó információ, ahol a fogás történt.”

**átrakás befejezését követő 15** napon belül kitöltik és továbbítják a lobogójuk szerinti tagállamnak az ICCAT átrakási nyilatkozatot. Az átrakódó halászhajók parancsnokai az V. melléklettel összhangban töltik ki az ICCAT átrakási nyilatkozatot. Az átrakási nyilatkozat **tartalmazza az eBCD hivatkozási számát**, hogy megkönnyítsék az abban szereplő adatok keresztellenőrzését.

**kikötői átrakás időpontját követően legkésőbb öt** napon belül kitöltik és továbbítják a lobogójuk szerinti tagállamnak az ICCAT átrakódási nyilatkozatot. Az átrakódó halászhajók parancsnokai az V. **mellékletben meghatározott formátummal** összhangban töltik ki az ICCAT átrakási nyilatkozatot. Az átrakási nyilatkozatot **összekapcsolják az eBCD-vel**, hogy megkönnyítsék az abban szereplő adatok keresztellenőrzését.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 52

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 o pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
36 cikk

### *Hatályos szöveg*

36 cikk

Heti mennyiségi jelentések

**Az egyes** tagállamok **hetente** fogási jelentéseket **nyújtanak be** a Bizottságnak. E jelentéseknek a csapdákra, az erszényes kerítőhálós hajókra és az egyéb fogóhajókra vonatkozóan a **32.** cikkben előírt adatokat kell tartalmazniuk. Az információkat halászeszköztípus szerinti bontásban kell benyújtani. A Bizottság ezeket az információkat **haladéktalanul** továbbítja az ICCAT titkárságának.

### *Módosítás*

**1o. Az 36. cikk helyébe a következő szöveg lép:**

„36. cikk

Mennyiségekre vonatkozó jelentések

**A** tagállamok **kéthetente** fogási jelentéseket **küldenek** a Bizottságnak. E jelentéseknek a csapdákra, az erszényes kerítőhálós hajókra és az egyéb fogóhajókra vonatkozóan a **31.** cikkben előírt adatokat kell tartalmazniuk. Az információkat halászeszköztípus szerinti bontásban kell benyújtani. A Bizottság az említett információkat **késedelem nélkül** továbbítja az ICCAT titkárságának.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 53

**Rendeletre irányuló javaslat**

**2 cikk – 1 bekezdés – 1 p pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
38 cikk – 2, 3 és 5 bekezdés

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

(2) *A nemzeti megfigyelők feladatai elsősorban a következők:*

a) *a haláshajók és csapdák e rendeletnek való megfelelésének ellenőrzése;*

b) *a halászati tevékenységekre vonatkozó információk rögzítése és jelentése, a következőkre kiterjedően:*

i. *fogásmennyiség (beleértve a járulékos fogásokat is) és kifogáskori állapot (fedélzetten tartott, élve vagy elpusztult állapotban visszadobott);*

ii. *a fogás helyszíne a földrajzi hosszúság és szélesség megjelölésével;*

iii. *az ICCAT különböző halászeszközökről szóló kézikönyvében meghatározottaknak megfelelően a halászati erő kifejtés számszerűsítése (úgy mint hálókivetések száma, horgok száma);*

iv. *a fogás dátuma;*

c) *a hajónaplóban szereplő bejegyzések ellenőrzése;*

d) *az ICCAT állományvédelmi intézkedéseit esetlegesen megsértő halászati tevékenységet folytató hajók észlelése és feljegyzése.*

(3) A (2) bekezdésben említett

*1p. A 38. cikk a következőképpen módosul:*

*(1) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*„(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a tonhalak halgazdaságokból történő visszaengedése esetén a vontatóhajókon csak a 39. cikkben említett regionális megfigyelők lehetnek jelen, a nemzeti megfigyelők nem.”*

*(2) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*„(3) A nemzeti megfigyelőkre*

feladatok mellett a nemzeti megfigyelők tudományos munkát is végeznek, beleértve a szükséges adatoknak az SCRS iránymutatásai alapján történő begyűjtését.

(5) *Az (1)–(3) bekezdés* alkalmazásában a tagállamok:

- a) gondoskodnak a megfigyelők időben és térben is reprezentatív elosztásáról annak biztosítása érdekében, hogy a Bizottság a fogásokkal, az erőfelfejtással és egyéb tudományos és gazdálkodási vonatkozásokkal kapcsolatban megfelelő és helyes adatokat és információkat kapjon, figyelembe véve a flották és a halászati tevékenység jellemzőit;
- b) megbízható adatgyűjtési protokollokat biztosítanak;
- c) biztosítják, hogy a megfigyelők kirendelésük előtt megfelelő képzésben részesüljenek és megszerezzék a szükséges jóváhagyást;
- d) a megvalósíthatóság határain belül biztosítják, hogy az egyezmény hatálya alá tartozó területen a hajók és csapdák tevékenységét a lehető legkisebb mértékben zavarják.

*vonatkozó kötelezettségeket, felelősségeket és feladatokat a VIII. melléklet tartalmazza.”*

(3) *az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(5) *E cikk* alkalmazásában a tagállamok:

- a) gondoskodnak a megfigyelők időben és térben is reprezentatív elosztásáról annak biztosítása érdekében, hogy a Bizottság a fogásokkal, az erőfelfejtással és egyéb tudományos és gazdálkodási vonatkozásokkal kapcsolatban megfelelő és helyes adatokat és információkat kapjon, figyelembe véve a flották és a halászati tevékenység jellemzőit;
- b) megbízható adatgyűjtési protokollokat biztosítanak;
- c) biztosítják, hogy a megfigyelők kirendelésük előtt megfelelő képzésben részesüljenek és megszerezzék a szükséges jóváhagyást;
- d) *biztosítják, hogy a megfigyelők tevékenységük megkezdése előtt megkapják a tagállam illetékes hatóságán belüli azon kapcsolattartók listáját, akikhez az észrevételeket be kell jelenteniük;*
- e) a megvalósíthatóság határain belül biztosítják, hogy az egyezmény hatálya alá tartozó területen a hajók és csapdák tevékenységét a lehető legkisebb mértékben zavarják.
- f) *gondoskodnak arról, hogy haláshajó parancsnoka vagy a csapda üzemeltetője hozzáférést biztosítson a megfigyelő számára a haláshajó fedélzetén vagy a csapdán lévő elektronikus kommunikációs eszközökhöz.”*

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)



## Módosítás 54

**Rendeleltre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 q pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
39 cikk

*Hatályos szöveg*

c) **minden alkalommal, amikor kékúszójú tonhalat csapdából szállítóketrecbe helyeznek át;**

(4) A tagállamok biztosítják, hogy minden halgazdaságba kirendeljenek egy regionális ICCAT-megfigyelőt a ketrecbehelyezési műveletek teljes időtartamára. Vis maior esetén, és azt követően, hogy a tenyésztés helye szerinti tagállam megerősítette a vis maiornak minősülő körülményeket, a tenyésztési műveletek folytonosságának biztosítása érdekében egy regionális ICCAT-megfigyelő egyszerre több halgazdaságban is tevékenykedhet, amennyiben biztosított a megfigyelői feladatok megfelelő ellátása. **A halgazdaságokért felelős tagállamnak azonban haladéktalanul kérnie kell egy további regionális megfigyelő kiküldését.**

*Módosítás*

**1q. A 39. cikk a következőképpen módosul:**

**(1) a (2) bekezdés c) pontjának helyébe a következő szöveg lép:**

**„c) a halgazdaság ketrecéből olyan szállítóketrecbe történő összes áthelyezés során, amelyet utána egy másik halgazdaságba vontatnak át;”**

**(2) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

**„(4) A tagállamok biztosítják, hogy minden halgazdaságba kirendeljenek egy regionális ICCAT-megfigyelőt a ketrecbehelyezési és lehalászási műveletek teljes időtartamára. Vis maior esetén, és azt követően, hogy a tenyésztés helye szerinti tagállam megerősítette a vis maiornak minősülő körülményeket, vagy olyan esetekben, amikor az ugyanazon halgazdaság helye szerinti tagállam által engedélyezett és ellenőrzött szomszédos halgazdaságok egy egységként közösen működnek, a tenyésztési műveletek folyamatosságának biztosítása érdekében egy regionális ICCAT-megfigyelő egyszerre több halgazdaságban is tevékenykedhet, amennyiben biztosított a megfigyelői feladatok megfelelő ellátása, miután azt megerősítette a halgazdaság helye szerinti tagállam.”;**

**(3) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:**

**„(4a) A (4) bekezdéstől eltérve, az ugyanazon tagállam hatáskörébe tartozó két különböző halgazdaság közötti**

*áthelyezés esetén kijelölhető egyetlen regionális megfigyelő a teljes folyamat lefedésére, beleértve a halaknak a vontató szállítóketrecbe történő áthelyezését, a halaknak az átadó halgazdaságból a fogadó halgazdaságba történő vontatását és a halak ketrecbe helyezését a fogadó halgazdaságban. Ebben az esetben a regionális megfigyelőt az átadó halgazdaságnak kell kirendelnie, és a költségeket az átadó és a fogadó halgazdaságnak meg kell osztania, kivéve, ha a tenyésztő társaságok másként határoznak.”;*

*(4) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:*

*„(5a) Az (5) bekezdéstől eltérve, az érintett szerződő fél engedélyezheti a friss kékúszójú tonhal piacának ellátása céljából a halgazdaságokból történő, napi 1000 kg-ot meg nem haladó és évente legfeljebb 50 tonna mennyiségű lehalaszást, feltéve, hogy a halgazdaság helye szerinti szerződő fél által meghatalmazott ellenőr az ilyen lehalaszások 100%-ánál a helyszínen tartózkodik, és a teljes műveletet ellenőrzi. A meghatalmazott ellenőr a lehalászott mennyiségeket az eBCD-rendszerben is hitelesíti. Ebben az esetben nem szükséges a regionális megfigyelő aláírása az eBCD lehalaszásra vonatkozó részében. Ezt az eltérést az állandó munkacsoport adott esetben felülvizsgálja, potenciálisan az integrált nyomomonkövetési intézkedésekkel foglalkozó munkacsoportján keresztül.”;*

*(5) A szöveg az alábbi bekezdéssel egészül ki:*

*„(6a) Az ICCAT regionális megfigyelői betartják a VIII. mellékletben meghatározott kötelezettségeket, felelősségeket és feladatokat.”.*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – 1 bekezdés – 1 r pont (új)  
(EU) 2023/2053 rendelet  
40 cikk

### *Hatályos szöveg*

(1) **Minden** áthelyezési művelet előtt a fogó- vagy vontatóhajó parancsnoka vagy annak képviselője, illetve az áthelyezési művelet kiindulási pontjaként szolgáló halgazdaság vagy csapda üzemeltetője előzetes áthelyezési értesítést küld a lobogó szerinti tagállamnak, illetve a halgazdaságért vagy csapdáért felelős tagállamnak, amelyben feltünteti:

- a) **a fogóhajó vagy halgazdaság vagy csapda nevét és ICCAT nyilvántartási számát;**
- b) **az áthelyezés várható időpontját;**
- c) **a kékúszójú tonhal áthelyezni tervezett becsült mennyiségét;**
- d) **az áthelyezés helyszínére vonatkozó információt (földrajzi szélesség/hosszúság) és a ketrecek azonosító számát;**
- e) **a vontatóhajó nevét, a vontatott ketrecek számát és adott esetben az ICCAT nyilvántartási számot; valamint**
- f) a kékúszójú tonhal rendeltetési helye szerinti kikötőt, halgazdaságot vagy ketrecet.

### *Módosítás*

**1r. A 40. cikk a következőképpen módosul:**

**(1) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(1) **Az** áthelyezési művelet **kezdeté** előtt, **az önkéntes áthelyezéseket is beleértve**, a fogó- vagy vontatóhajó parancsnoka vagy annak képviselője, illetve az áthelyezési művelet kiindulási pontjaként szolgáló halgazdaság vagy csapda üzemeltetője előzetes áthelyezési értesítést küld a lobogó szerinti tagállamnak, illetve a halgazdaságért vagy csapdáért felelős tagállamnak, amelyben feltünteti:

- a) **az áthelyezendő kékúszójú tonhalak száma és becsült tömege;**
- b) **a haláshajó, a vontatóhajó(k), a halgazdaság vagy a csapda neve és ICCAT-nyilvántartási száma;**
- c) **a fogás napja és helye;**
- d) **az áthelyezés napja és várható ideje;**
- e) **a becsült helyzet (földrajzi szélesség/hosszúság), ahol az áthelyezésre sor kerül, valamint az átadó és fogadó halketrecek számai;**
- f) rendeltetési hely szerinti halgazdaság;
- g) **az átadó halgazdaság neve és ICCAT-száma, ha a halgazdaság**

*ketrecéből szállítóketrecbe történik áthelyezés;*

*h) a két halgazdaságban lévő ketrecek száma és a halgazdaságon belüli áthelyezések esetén az esetlegesen érintett szállítóketrecek száma.”;*

*a (2) bekezdést el kell hagyni;*

*a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*(3) A ketrecszámokat egyedi számozási rendszer alapján kell kiadni, és tartalmazniuk kell legalább a tenyésztés helye szerinti tagállamot azonosító háromjegyű alfanumerikus kódot és azt követően három számjegyet. Az egyedi ketrecszámok állandó érvényűek és nem vihetők át egyik ketrecrel a másikra.*

*„(3) A 45c. cikk (2) bekezdésében említett egyedi azonosító számot kell hozzárendelni az élő kékúszójú tonhal áthelyezéséhez és a kapcsolódó szállításhoz használt valamennyi ketrechez.”;*

*(4) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*(5) Az a tagállam, amelynek (1) bekezdésben említett áthelyezési értesítést megküldték, az előzetes áthelyezési értesítés benyújtását követően 48 órán belül engedélyezi vagy megtagadja az áthelyezés engedélyezését. Az áthelyezési művelet nem kezdhető meg, amíg kiadásra nem kerül az előzetes engedély.*

*„(5) Az (1) bekezdésben említett áthelyezési műveletekben részt vevő tagállamok az előzetes áthelyezési értesítés benyújtását követően 48 órán belül engedélyezik vagy megtagadják az áthelyezés engedélyezését. Az áthelyezési művelet nem kezdhető meg, amíg kiadásra nem kerül az előzetes engedély száma.”;*

*(5) a cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:*

*„(5a) A kékúszójútonhal-halászati kampány kezdete előtt a tagállamok egyedi és azonosítható számot rendelnek a joghatóságuk alá tartozó halgazdaságokhoz kapcsolódó minden egyes ketrechez, beleértve a halak halgazdaságba történő szállításához használt ketrecek is.”;*

*(5b) Az egyedi ketrecszámokat a ketrec gyűrűjének két ellentétes oldalán, a vízvonal felett kell felfesteni vagy felpecsételni, az azon háttérrel kontrasztos színben, amelyre felfestették vagy felpecsételték, és azoknak ellenőrzés céljából bármikor láthatónak és olvashatónak kell lenniük. A betűk és*

*számok magasságának legalább 20 cm-nek kell lennie, a vonalvastagságnak pedig legalább 4 cm-nek kell lennie. Az egyedi szám ketrecen való feltüntetésére alternatív módszerek is megengedettek, feltéve, hogy ugyanolyan garanciát nyújtanak a láthatóságra, olvashatóságra és sérthetlenségre.”;*

*(6) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:*

*„(6a) Az önkéntes és ellenőrzési célú áthelyezésekhez nem kell új áthelyezési engedélyt kérni.”.*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## Módosítás 56

### Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 s pont (új)

(EU) 2023/2053 rendelet

41 cikk

#### *Hatályos szöveg*

Az áthelyezésre vonatkozó engedély megtagadása és a kékúszójú tonhal visszaengedése

b) a fogóhájó vagy csapda nem megfelelő módon jelentette be a **halmennyiséget**, vagy nem volt jogosult **annak** ketrecbe helyezésére;

c) a fogóhájó, amely a bejelentés szerint a halat fogta, nem rendelkezett a kékúszójú tonhal halászatára vonatkozó, a 27. cikknek megfelelően kiadott érvényes engedéllyel; vagy

#### *Módosítás*

*1s. A 41. cikk a következőképpen módosul:*

*(1) a cím helyébe a következő szöveg lép:*

Az áthelyezésre vonatkozó engedély megtagadása és a kékúszójú tonhal **ezt követő** visszaengedése”;

*2. az (1) bekezdés b) és c) pontja helyébe a következő szöveg lép:*

„b) a fogóhájó vagy csapda nem megfelelő módon jelentette be a **halak számát és tömegét**, vagy nem volt jogosult **azok** ketrecbe helyezésére;

c) a fogóhájó, **vagy csapda** amely a bejelentés szerint a halat fogta, nem rendelkezett a kékúszójú tonhal halászatára vonatkozó, a 26. cikknek megfelelően kiadott érvényes engedéllyel, vagy;”

(3) Amennyiben a halgazdaságba történő szállítás során műszaki hiba lép fel a vontatóhajó hajómegfigyelési rendszerében, a vontatóhajót amint megvalósítható, de legkésőbb 72 órával a műszaki hibát követően egy másik, teljes mértékben működő hajómegfigyelési rendszerrel rendelkező vontatóhajóval kell helyettesíteni, vagy új, működőképes hajómegfigyelési rendszert kell telepíteni vagy használni. Ez a 72 órás időszak vis maior vagy alapos operatív indokok esetén kivételesen meghosszabbítható. A műszaki hibát haladéktalanul közölni kell a Bizottsággal, amely tájékoztatja az ICCAT titkárságát. A **hajóparancsnok** vagy **képviselője** a műszaki hiba észlelésétől annak **orvoslásáig négyóránként** megfelelő távközlési eszközökkel tájékoztatja a lobogó szerinti tagállam ellenőrző hatóságait a halászhajó frissített földrajzi koordinátáiról.

(3) az (1) bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„**da) a rendeltetési halgazdaság nem szerepel aktív halgazdaságként a halgazdaságok ICCAT-nyilvántartásában.**”

(4) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben a halgazdaságba történő szállítás során műszaki hiba lép fel a vontatóhajó hajómegfigyelési rendszerében, a vontatóhajót amint megvalósítható, de legkésőbb 72 órával a műszaki hibát követően egy másik, teljes mértékben működő hajómegfigyelési rendszerrel rendelkező vontatóhajóval kell helyettesíteni, vagy új, működőképes hajómegfigyelési rendszert kell telepíteni vagy használni. Ez a 72 órás időszak vis maior vagy alapos operatív indokok esetén kivételesen meghosszabbítható. A műszaki hibát haladéktalanul közölni kell a Bizottsággal, amely tájékoztatja az ICCAT titkárságát. A **parancsnokok** vagy **képviselőik** a műszaki hiba észlelésétől annak **elhárításáig minden órában** megfelelő távközlési eszközökkel tájékoztatják a lobogó szerinti tagállam ellenőrző hatóságait a halászhajó frissített földrajzi koordinátáiról.”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 57

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 t pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
42 cikk

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

**1t. A 42. cikk a következőképpen módosul:**

**a) a 42. cikk számozása 43. cikkre**

(1) A fogó- vagy vontatóhajók parancsnokai, illetve a halgazdaság vagy csapda üzemeltetői az áthelyezési művelet végén a VI. mellékletben meghatározott formátumnak megfelelően kitöltik és továbbítják **a felelős tagállamnak** az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot.

(3) **A halak áthelyezését az eredeti ICCAT áthelyezési nyilatkozat kíséri. A fogóhajónak, a csapda üzemeltetőjének és a vontatóhajóknak meg kell őrizniük a nyilatkozat egy példányát.**

változik;

**b) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(1) A fogó- vagy vontatóhajók parancsnokai **vagy képviselőik**, illetve a halgazdaság vagy csapda üzemeltetői az áthelyezési művelet végén a VI. mellékletben meghatározott formátumnak megfelelően kitöltik és továbbítják az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot **a felelős tagállami hatóságnak, az ICCAT regionális megfigyelőjének – amennyiben kötelező a jelenléte – és adott esetben a halat átvevő vontatóhajó vagy halgazdaság kapitányának.**”;

**c) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(3) Az eredeti ICCAT áthelyezési nyilatkozatnak **végig ott kell lennie a halak szállítása során a rendeltetési halgazdaságig, ahol a halakat ketreche helyezik:**

**a) ha egy fogást az erszényes kerítőhálóból vagy a csapdából egynél több szállítóketreche helyeznek át, a fogó- vagy vontatóhajó parancsnokának vagy annak képviselőjének, vagy az áthelyezési művelet kiindulási pontjaként szolgáló halgazdaság vagy csapda képviselőjének az áthelyezési nyilatkozat eredeti példányáról másolatot kell készítenie;**

**b) további áthelyezés esetén az átadó vontatóhajó parancsnoka a 3. rész (további áthelyezések) kitöltésével frissíti az áthelyezési nyilatkozatot, és a frissített áthelyezési nyilatkozatot átadja az átvevő vontatóhajónak.**

**Az ICCAT áthelyezési nyilatkozat egy példányát az átadó fogó- vagy vontatóhajó(k) fedélzetén kell tartani, vagy azt az átadó csapdának vagy az átadó halgazdaságnak kell őriznie, és annak a halászati kampány időtartama alatt ellenőrzés céljából bármikor hozzáférhetőnek kell lennie.”;**

(5) Az elpusztult halakkal kapcsolatos információkat a XIII. mellékletben meghatározott eljárásoknak megfelelően kell rögzíteni.

d) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az áthelyezési művelet során vagy a halak rendeltetési halgazdaságba történő szállítása során elpusztult halakkal kapcsolatos információkat a XIII. mellékletben meghatározott eljárásoknak megfelelően kell rögzíteni.”.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – 1 bekezdés – 1 u pont (új)  
(EU) 2023/2053 rendelet  
43 cikk

*Hatályos szöveg*

(1) A halászhajó vagy vontatóhajó parancsnoka vagy a halgazdaság vagy csapda üzemeltetője biztosítja, hogy az áthelyezést a vízben lévő videokamerával nyomon kövessék, hogy **ellenőrizzék** az áthelyezett **halak egyedszámát**. A videofelvételt a X. mellékletben meghatározott minimumkövetelményekkel és eljárásokkal összhangban kell elkészíteni.

*Módosítás*

1u. A 43. cikk a következőképpen módosul:

a) a 43. cikk számozása 42. cikkre változik;

b) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A halászhajó vagy vontatóhajó parancsnoka vagy az **áthelyezés kiindulópontjául szolgáló** halgazdaság vagy csapda üzemeltetője biztosítja, hogy az áthelyezést a vízben lévő videokamerával nyomon kövessék, hogy **meghatározzák** az áthelyezett **kékúszójú tonhal egyedeinek számát, kivéve a ketrecek két vontatóhajó közötti áthelyezését, amely nem jár élő tonhalak ketrecek közötti mozgatásával**. A videofelvételt a X. mellékletben meghatározott minimumkövetelményekkel és eljárásokkal összhangban kell elkészíteni. **Az átadó üzemeltető tagállamának illetékes hatósága megteszi a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy az átadó üzemeltető haladéktalanul rendelkezésre**



**bocsássa a vonatkozó videofelvételek egyező példányait:**

**a) az első áthelyezési művelet és az esetleges önkéntes áthelyezés esetén az ICCAT regionális megfigyelője és az átvevő vontatóhajó, valamint a halászati út végén az átadó piaci szereplő lobogó szerinti tagállama vagy a csapda helye szerinti tagállam illetékes hatósága számára;**

**b) további áthelyezések esetén az átadó vontatóhajó fedélzetén lévő nemzeti megfigyelőnek, az átvevő vontatóhajó parancsnokának és a vontatási út végén az átadó vontatóhajó lobogó szerinti tagállama illetékes hatóságának;**

**c) két különböző halgazdaság közötti áthelyezés esetén az ICCAT regionális megfigyelőjének, a fogadó vontatóhajónak és az átadó halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatóságának; valamint**

**d) ha a nemzeti vagy ICCAT ellenőrző hatóság jelen van az áthelyezési művelet során, az ellenőr(ök) ugyancsak megkapja (megkapják) a vonatkozó videofelvétel másolatát.”;**

**c) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:**

**„(1a) A szóban forgó videofelvételeknek a rendeltetési halgazdaságig el kell kísérniük a halakat. Egy másolatot az átadó hajó(k) fedélzetén kell tartani, vagy a csapda(k)nak vagy a halgazdaság(ok)nak kell őriznie (őrizniük), és annak ellenőrzés céljából a halászati kampány során bármikor hozzáférhetőnek kell lennie.”;**

**d) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:**

**„(2a) A fogó- vagy vontatóhajó parancsnoka vagy annak képviselője, vagy annak a halgazdaságnak vagy csapdának a képviselője, amely az áthelyezési művelet kiindulópontjaként szolgál,**

*valamint a tagállam illetékes hatóságai legalább 3 évig megőrzik az áthelyezéssel kapcsolatos videofelvételeket, és azokat az ellenőrzési és végrehajtási célokból szükséges ideig megtartják.”.*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## **Módosítás 59**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 v pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
43 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Iv. A szöveg a következő cikkel egészül ki:*

*„43a. cikk*

*Önkéntes és ellenőrzési célú áthelyezések*

*(1) Ha a 42. cikkben említett videofelvétel nem felel meg a X. mellékletben előírt minimumkövetelményeknek, és különösen ha annak minősége és tisztasága nem elegendő az áthelyezett halak számának meghatározásához, a fogó- vagy vontatóhajó parancsnoka vagy annak képviselője, illetve az áthelyezési művelet kiindulópontjául szolgáló halgazdaság vagy csapda képviselője önkéntes áthelyezés(ek)e)t végezhet.*

*(2) Amennyiben az önkéntes áthelyezés(ek) nem történt(ek) meg, vagy ha az önkéntes áthelyezés(ek) még mindig nem teszi(k) lehetővé az áthelyezett halak számának meghatározását, az áthelyezési művelet kiindulópontjaként szolgáló hajó, csapda vagy halgazdaság illetékes tagállami hatósága ellenőrzési célú áthelyezést rendel el, amelyet addig kell megismételni, amíg a videofelvétel minősége lehetővé nem teszi az áthelyezett kékúszójú tonhalak számának becslését.*

**(3) Az önkéntes és/vagy ellenőrzési célú áthelyezés(eke)t egy másik ketrecbe kell végrehajtani, amelynek üresnek kell lennie. Az érvényes önkéntes vagy ellenőrzési célú áthelyezésből származó halak számát kell felhasználni a hajónapló, az ICCAT áthelyezési nyilatkozat (ITD) és az eBCD vonatkozó szakaszainak kitöltéséhez.**

**(4) A szállítóketrecnek az erszéyes kerítőhálótól, csapdától vagy halgazdasági ketrectől való elválasztása addig nem történhet meg, amíg az erszéyes kerítőhálós hajó fedélzetén lévő, illetve a halgazdaságban vagy csapdában jelen lévő ICCAT regionális megfigyelő el nem végezte a feladatait.**

**(5) Amennyiben az önkéntes áthelyezés(ek)ről készült videofelvételek minősége még mindig nem teszi lehetővé az áthelyezett egyedek számának meghatározását, a haláshajó vagy a vontatóhajó parancsnokának vagy annak képviselőjének, illetve a halgazdaság vagy a csapda képviselőjének tagállami illetékes hatósága engedélyezheti az erszéyes kerítőhálós hajó, a csapda vagy a halgazdaság szállítóketrec(ek)től való elkülönítését. Ebben az esetben a haláshajó vagy a vontatóhajó parancsnokának vagy annak képviselőjének, illetve a halgazdaság vagy a csapda képviselőjének tagállami illetékes hatósága elrendeli az érintett szállítóketrec(ek) ajtajának (ajtóinak) pecséttel való lezárását a XIX. mellékletben meghatározott eljárásnak megfelelően, és előírja, hogy egy meghatározott időben és helyen, a lobogó, a csapda vagy a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatóságának jelenlétében ellenőrzési célú áthelyezés(eke)t kell végrehajtani.**

**(6) Abban az esetben, ha a lobogó szerinti tagállam, a csapda vagy a halgazdaság szerinti tagállam illetékes hatóságai nem tudnak jelen lenni az**

*ellenőrzési célú áthelyezéskor, az ellenőrzési célú áthelyezésre az ICCAT regionális megfigyelőjének a jelenlétében kerül sor. Ebben az esetben a regionális megfigyelő kirendeléséért a felelősség a szállított kékúszójú tonhalat birtokló halgazdaság üzemeltetőjét terheli, aki gondoskodik arról, hogy kirendeljék a regionális megfigyelőt az ellenőrzési célú áthelyezés ellenőrzése céljából.”*

## Módosítás 60

**Rendelethez irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 w pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
44 cikk

*Hatályos szöveg*

44 cikk

*Az ICCAT regionális megfigyelői általi ellenőrzés, valamint a vizsgálatok lefolytatása*

(1) *Az ICCAT-nak a fogóhajó és a csapda fedélzetén tartózkodó, a 39. cikkben és a VIII. mellékletben említett regionális megfigyelői:*

a) *rögzítik elvégzett áthelyezési műveleteket és azokról jelentést tesznek;*

b) *megfigyelik és megbecsülik az áthelyezett fogásokat; valamint*

c) *ellenőrzi a 40. cikkben említett előzetes transzferengedélyben és a 42. cikkben említett ICCAT áthelyezési*

*Módosítás*

*1w. A 44. cikk helyébe a következő szöveg lép:*

*„44. cikk*

*A tagállami illetékes hatóság általi vizsgálat*

(1) *A lobogó vagy csapda szerinti tagállamok kivizsgálának minden olyan esetben, amikor:*

a) *a halaknak a fogó- vagy vontatóhajó parancsnoka, vagy a csapda üzemeltetője által az ICCAT áthelyezési nyilatkozatban bejelentett száma és a halaknak az ICCAT regionális megfigyelője vagy adott esetben a szerződő fél nemzeti megfigyelője által becsült száma között több mint 10%-os eltérés van;*

b) *amikor az ICCAT regionális megfigyelője nem írta alá az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot;*

c) *A (2) bekezdés a) pontjában említett 10%-os hibahatárt a fogó vagy vontatóhajó parancsnoka vagy a csapda*

*nyilatkozatban szereplő bejegyzéseket.*

*(2) Amennyiben a regionális megfigyelőnek, az illetékes ellenőrző hatóságoknak vagy a fogó- vagy vontatóhajó parancsnokának, illetve a csapda vagy a halgazdaság üzemeltetőjének a becslése a kékúszójú tonhal egyedszáma tekintetében több mint 10%-kal eltér egymástól, a felelős tagállam vizsgálatot indít. Az ilyen vizsgálatot a halgazdaságban történő ketrecbehelyezés időpontja előtt, de mindenképpen a vizsgálat megindításától számított 96 órán belül be kell fejezni, kivéve a vis maior eseteit. A vizsgálat eredményeinek megszületéséig ketrecbehelyezés nem engedélyezhető, és a BCD-ben nem hitelesíthető az erre vonatkozó szakasz.*

*(3) Mindazonáltal ha a videofelvétel minősége nem megfelelő vagy nem eléggé tisztán kivehető az egyedszám becsléséhez, a hajó parancsnoka, illetve a csapda vagy a halgazdaság üzemeltetője a felelős állam hatóságaitól kérheti egy másik áthelyezési művelet engedélyezését és az arról készült*

*üzemeltetője által szolgáltatott adatok százalékában kell kifejezni;*

*d) A vizsgálat megkezdésekor a tagállam illetékes hatósága tájékoztatja az érintett vontatóhajó(k) lobogó szerinti tagállamának vagy a szerződő félnek az illetékes hatóságát a vizsgálatról, és gondoskodik arról, hogy a vizsgálat lezárásáig ne engedélyezzék a kérdéses szállítóketrecből vagy -ketrecbe történő áthelyezést;*

*e) A vizsgálat adott esetben magában foglalja az összes vonatkozó videofelvétel elemzését. Az ilyen vizsgálatot a ketrecbehelyezés időpontja előtt, de mindenképpen a vizsgálat megindításától számított 96 órán belül be kell fejezni, kivéve a vis maior eseteit. A vizsgálat eredményeinek megszületéséig ketrecbehelyezés nem engedélyezhető, és a BCD-ben nem hitelesíthető az erre vonatkozó szakasz.*

*(2) Minden olyan áthelyezési művelet esetében, ahol videóra van szükség, a kékúszójú tonhalaknak a halászhajó parancsnoka vagy annak képviselője, vagy a csapda képviselője által az ICCAT áthelyezési nyilatkozatban bejelentett száma és a halászhajó parancsnokának vagy annak képviselőjének, vagy a csapda képviselőjének helye szerinti szerződő fél illetékes hatósága által megállapított szám közötti 10%-nál nagyobb különbség az érintett halászhajó vagy csapda potenciális meg nem felelésének minősül.”*

*videofelvételnek a regionális ICCAT-megfigyelő részére történő átadását. Amennyiben az áthelyezés ezen önkéntes alapú ellenőrzése nem jár kielégítő eredménnyel, a felelős tagállam vizsgálatot indít. Ha a vizsgálatot követően megerősítést nyer, hogy a videofelvétel nem megfelelő minőségű vagy egyértelmű az áthelyezett mennyiségek becsléséhez, a felelős tagállam ellenőrző hatóságai újabb ellenőrzési célú áthelyezést rendelnek el, és a megfelelő videofelvételt átadják a regionális ICCAT-megfigyelőnek. Az új áthelyezéseket ellenőrzési célú áthelyezéseként kell végrehajtani mindaddig, amíg a videofelvétel minősége lehetővé nem teszi az átadott mennyiségek becslését.*

*(4) Az ellenőrök által végzett ellenőrzések sérelme nélkül a regionális ICCAT-megfigyelők csak abban az esetben írhatják alá az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot, ha megállapításai összhangban vannak az ICCAT állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseivel, továbbá az áthelyezési nyilatkozatban szereplő információk összhangban állnak az általuk tett megállapításokkal, és tartalmazznak egy videofelvételt, amely megfelel az (1), (2) és (3) bekezdésben foglaltaknak. Az ICCAT-megfigyelők azt is ellenőrzik, hogy az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot elküldték-e a vontatóhajó parancsnokának, illetve a halgazdaság vagy a csapda üzemeltetőjének, vagy adott esetben annak képviselőjének. Ha az ICCAT-megfigyelők nem értenek egyet az ICCAT áthelyezési nyilatkozattal, az ICCAT-megfigyelőknek jelezniük kell jelenlétüket az áthelyezési nyilatkozatban és a BCD-ken, és meg kell jelölniük a véleménykülönbség okait, külön megemlítve a be nem tartott szabály(oka)t vagy eljárás(oka)t.*

*(5) A fogó- vagy vontatóhajók parancsnokai, illetve a halgazdaság vagy*

*csapda üzemeltetői az áthelyezési művelet végén a VI. mellékletben meghatározott formátumnak megfelelően kitöltik és továbbítják a felelős tagállamnak az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot. A tagállamoknak továbbítaniuk kell a Bizottságnak az ICCAT áthelyezési nyilatkozatot.*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## **Módosítás 61**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 x pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
45 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*1x. A szöveg a következő cikkel egészül ki:*

*„45a. cikk*

*Az ICCAT áthelyezési nyilatkozatok és eBCD-k módosítása tengeri ellenőrzéseket vagy vizsgálatokat követően*

*Ha egy tengeri ellenőrzést vagy vizsgálatot követően megállapítást nyer, hogy a halak száma több mint 10%-kal eltér az ICCAT áthelyezési nyilatkozatban és az eBCD-ben bejelentettől, az átadó gazdasági szereplő helye szerinti szerződő fél illetékes hatósága a vizsgálat eredményének tükrében módosítja az eBCD-t.”*

## **Módosítás 62**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 y pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
45 b cikk (új)

**1y. A szöveg a következő cikkel egészül ki:**

**„45b. cikk**

**Általános rendelkezések**

**(1) Minden halgazdaság helye szerinti tagállam egyetlen illetékes hatóságot jelöl ki, amely felelős a tagállamok ketrecbe helyezési tevékenységeire vonatkozó információk gyűjtésének és ellenőrzésének koordinálásáért, a joghatósága alatt végzett tenyésztési tevékenységek ellenőrzéséért, valamint a jelentéstételért és az együttműködésért azon tagállamok és szerződő felek illetékes hatóságaival, amelyek lobogója alatt közlekedő hajók vagy csapdák fogták ki a ketrecbe helyezett tonhalat.**

**(2) A kékúszójú tonhal halászatával és tenyésztésével kapcsolatos valamennyi tevékenységet a 15. cikk alapján benyújtott felügyeleti, ellenőrzési és vizsgálati tervben leírt ellenőrzésnek kell alávetni.**

**(3) A ketrecbe helyezéssel kapcsolatos tevékenységekben részt vevő tagállamok információt cserélnek és együttműködnek annak biztosítása érdekében, hogy a ketrecbe helyezésre szánt kékúszójú tonhalak száma és tömege pontos legyen, összhangban legyen az erszényes kerítőhálós hajó vagy csapda által bejelentett fogási mennyiséggel, és azt az eBCD megfelelő szakaszaiban bejelentsék.**

**(4) A halgazdaság helye szerinti tagállamok biztosítják, hogy a halgazdaságok üzemeltetői mindenkor pontos tervrajzot tartsanak karban a halgazdaságaikról, amelyen feltüntetik az összes ketrec egyedi számát és ezeknek a halgazdaságon belüli elhelyezkedését. A naprakész tervrajzot ellenőrzés céljából mindenkor a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága és a**



*halgazdaságba kihelyezett ICCAT regionális megfigyelő rendelkezésére kell bocsátani. vrazj bármilyen módosítását előzetesen be kell jelenteni a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatóságának. A halgazdaság tervrajzát minden olyan esetben ki kell igazítani, amikor módosul a tenyésztőketrecek száma és/vagy elosztása.*

*(5) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága és a halgazdaság üzemeltetője legalább 3 évig megőrzi a joghatósága alá tartozó halgazdaságokban végzett ketrecbehelyezési tevékenységekkel kapcsolatos valamennyi információt, dokumentációt és anyagot, és az információkat mindaddig tárolja, amíg az a végrehajtás érdekében szükséges.”*

## **Módosítás 63**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 z pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
45 c cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*1z. A szöveg a következő cikkel egészül ki:*

*„45c. cikk*

*Egyedi azonosítószám*

*(1) A kékuszójútonhal-halászati kampány kezdete előtt a halgazdaság helye szerinti szerződő fél illetékes hatósága egyedi és azonosítható számot rendel a joghatósága alá tartozó halgazdaságokhoz kapcsolódó minden egyes ketrechez, beleértve a halak halgazdaságba történő szállításához használt ketrecek is.*

*(2) A ketrecszámokat egyedi azonosítószámmal kell kiadni, és tartalmazniuk kell legalább a tenyésztés*

*helye szerinti tagállamot azonosító háromjegyű alfanumerikus kódot és azt követően három számjegyet. Az egyedi ketrecszámok állandó érvényűek és nem vihetők át egyik ketrecről a másikra.*

*(3) Az egyedi ketrecszámokat a ketrec gyűrűjének két ellentétes oldalán, a vízvonal felett kell felfesteni vagy felpecsételni, az azon háttérrel kontrasztos színben, amelyre felfestették vagy felpecsételték, és azoknak ellenőrzés céljából bármikor láthatónak és olvashatónak kell lenniük. A betűk és számok magasságának legalább 20 cm-nek kell lennie, a vonalvastagságnak pedig legalább 4 cm-nek kell lennie.*

*(4) Az egyedi szám ketrecen való feltüntetésére alternatív módszerek is megengedettek, feltéve, hogy ugyanolyan garanciát nyújtanak a láthatóságra, olvashatóságra és sérthetetlenségre.”*

## **Módosítás 64**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 1 aa pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
45 d cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*1aa. A szöveg a következő cikkel egészül ki:*

*„45d. cikk*

*Ketrecbe helyezésre vonatkozó engedély*

*(1) Minden ketrecbe helyezési művelet a (2)–(4) bekezdésben meghatározott eljárás hatálya alá tartozik.*

*(2) A halgazdaság üzemeltetője a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága által kiállított ketrecbe helyezésre vonatkozó engedélyt kér, amely a következő információkat tartalmazza:*

*a) a ketrecbe helyezendő halak száma és tömege az áthelyezési nyilatkozatban*

*(ITD) említettek szerint;*

*b) a vonatkozó áthelyezési nyilatkozatok (ITD);*

*c) az érintett eBCD(-k) hivatkozása, amint azt a kifogó lobogó szerinti vagy a csapda helye szerinti tagállam vagy szerződő fél illetékes hatósága megerősítette és érvényesítette;*

*d) a szállítás során elpusztult halakról szóló összes jelentés, a XIII. mellékletnek megfelelően megfelelően rögzítve.*

*(3) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága jelenti a (2) bekezdésben szereplő információkat az érintett, kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam vagy szerződő fél (felek) illetékes hatóság(i)nak, és megerősítést kér arra vonatkozóan, hogy a ketrecbehelyezési művelet engedélyezhető.*

*(4) A kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam vagy szerződő fél (felek) illetékes hatóság(i) 3 munkanapon belül értesíti(k) a halgazdaság helye szerinti tagállam vagy szerződő fél illetékes hatóságát arról, hogy az érintett ketrecbehelyezési művelet engedélyezhető-e vagy azt el kell-e utasítani. Elutasítás esetén a lobogó szerinti vagy a csapda helye szerinti tagállam illetékes hatósága meghatározza az elutasítás okát (okait), és az elutasításnak tartalmaznia kell az ebből következő visszaengedési utasítást.*

*(5) A halgazdaság helye szerinti tagállam a ketrecbe helyezésre vonatkozó engedélyt a kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam vagy szerződő fél érintett illetékes hatósága által adott megerősítés kézhezvételét követően haladéktalanul kiadja. E megerősítés hiányában a ketrecbehelyezési műveletet a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága nem engedélyezi.*

*(6) A ketrecbe helyezés nem engedélyezhető, ha a ketrecbe helyezésre vonatkozó engedély tárgyát képező halakat nem kíséri az e cikk (2) bekezdésében előírt teljes dokumentáció.*

*(7) A 43. cikkben említett, a kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam vagy szerződő fél illetékes hatósága által lefolytatott vizsgálat eredményéig a ketrecbe helyezés nem engedélyezhető, és az eBCD vonatkozó fogási és élő hal kereskedelmére vonatkozó szakaszai nem érvényesíthetők.*

*(8) Ha a ketrecbe helyezésre vonatkozó engedélyt a halgazdaság helye szerinti tagállam vagy szerződő fél illetékes hatósága nem adja ki 1 hónapon belül azt követően, hogy a halgazdaság üzemeltetője kérelmezte a ketrecbe helyezésre vonatkozó engedélyt, a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága a XII. melléklettel összhangban elrendeli az érintett szállítóketrecben lévő összes hal visszaengedését, és eljár ennek érdekében. A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága ennek megfelelően haladéktalanul tájékoztatja kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam vagy szerződő fél érintett illetékes hatóságát, valamint az ICCAT titkárságát a visszaengedésről.”*

## **Módosítás 65**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
46 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**2. A 46. cikk (...) bekezdése a következő a) és b) ponttal egészül ki:**  
**„a) a tagállamok nem helyezhetnek kékúszójú tonhalat olyan halgazdaságba,**

*Módosítás*

**2. a 46. cikk helyébe a következő szöveg lép:**  
**„46. cikk**

*amelyet a tagállam vagy a szerződő fél nem engedélyezett, vagy amely nem szerepel a tenyésztési létesítményekre vonatkozó ICCAT-nyilvántartásban;*

*b) a halgazdaság szerinti tagállamok biztosítják, hogy a kékúszójú tonhal-fogások külön ketrecekben vagy ketreccsoportokban kerüljenek elhelyezésre, a származási hely szerinti tagállam vagy szerződő fél alapján elkülönítve egymástól. Ettől eltérve, amennyiben a kékúszójú tonhal kifogására különböző tagállamok közös halászati művelete keretében kerül sor, a halgazdaság szerinti tagállamok biztosítják, hogy a kékúszójú tonhalat külön ketrecekben vagy ketreccsoportokban helyezték el a közös halászati műveletek alapján elkülönítve.”*

*Az engedély megadásának megtagadása*

*A fogóhajóért vagy csapdáért felelős tagállam illetékes hatósága elutasítja a ketrecbe helyezés jóváhagyását, ha úgy ítéli meg, hogy:*

*a) a fogóhajónak vagy a halat kifogó csapdának nem volt elegendő kvótája, amely lefedné a ketrecbe helyezendő kékúszójú tonhalat;*

*b) a fogóhajó vagy a csapda nem megfelelő módon jelentette be a ketrecbe helyezendő halak mennyiségét; vagy*

*c) a halfogást bejelentő fogóhajó vagy csapda nem rendelkezik a kékúszójú tonhal halászatára vonatkozó, a 26. cikknek megfelelően kiadott érvényes engedéllyel.*

*Abban az esetben, ha a fogóhajóért vagy csapdáért felelős tagállam elutasítja a ketrecbe helyezés jóváhagyását, akkor:*

*a) tájékoztatja a halgazdaságért felelős tagállam vagy szerződő fél illetékes hatóságát; valamint*

*b) felkéri az illetékes hatóságot, hogy foglalja le a fogásokat, és a halakat engedje vissza a tengerbe.”*

## Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)  
(EU) 2023/2053 rendelet  
46 b cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2a.** *A szöveg a következő cikkel egészül ki:*

**„46b. cikk**

***Ketrecbehelyezési műveletek***

**(1)** *A vontatóhajónak a halgazdaság közelébe érkezésekor a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága biztosítja, hogy az érintett vontatóhajó legalább 1 tengeri mérföld távolságra maradjon a halgazdaság bármely létesítményétől, amíg a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága fizikailag jelen nem lesz; az érintett vontatóhajók helyzetét és tevékenységét folyamatosan figyelemmel kell kísérni.*

**(2)** *A tagállamok illetékes hatóságai nem engedélyezik a ketrecbehelyezési művelet megkezdését a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatóságának és az ICCAT regionális megfigyelőjének a jelenléte nélkül, valamint azelőtt, hogy a kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam vagy szerződő fél illetékes hatósága(i) kitöltötték és hitelesítették volna az eBCD fogásra és élő hal kereskedelmére vonatkozó szakaszait.*

**(3)** *Tilos a szállítóketreceket a halak sztereoszkopikus kamerás felvételek lehetővé tétele érdekében történő mozgatása nélkül tenyésztőketreceként lehorgonyozni.*

**(4)** *A kékuszójú tonhalnak a vontatóketrecből a tenyésztőketrecbe történő átszállítását követően a halgazdaság helye szerinti tagállam ellenőrző hatósága biztosítja, hogy a*

*kékúszójú tonhalat tartalmazó  
tenyésztőketrecek mindenkor pecséttel le  
legyenek zárva. A pecsét felbontása csak a  
halgazdaság helye szerinti tagállam  
illetékes hatóságának jelenlétében és  
annak engedélye alapján lehetséges. A  
halgazdaság helye szerinti tagállam  
ellenőrző hatósága protokollokat hoz létre  
a tenyésztőketrecek lezárására, biztosítva  
a hivatalos pecsétek használatát, és azt,  
hogy ezeket a pecséteket úgy helyezték el,  
hogy megakadályozzák az ajtóknak a  
pecsétek feltörése nélküli kinyitását.*

*(5) A halgazdaság helye szerinti  
tagállamok biztosítják, hogy a  
kékúszójútonhal-fogások külön  
ketrecekben vagy ketreccsoportokban  
kerüljenek elhelyezésre, a lobogó szerinti  
tagállam vagy származási hely szerinti  
szerződő fél és fogási év alapján  
elkülönítve egymástól. Ettől eltérve, ha a  
kékúszójú tonhalat közös halászati  
művelet keretében fogták ki, az érintett  
fogásokat külön ketrecekben vagy  
ketreccsoportokban kell helyezni, a közös  
halászati műveletek és a fogási év alapján  
elkülönítve egymástól.*

*(6) A halakat minden év augusztus 22-  
e előtt ketrecbe kell helyezni, kivéve, ha a  
halgazdaságért felelős tagállam vagy  
szerződő fél illetékes hatóságai ennek  
elmulasztását alaposan megindokolják,  
beleértve a vis maiort is, és az indokolást a  
ketrecbehelyezési jelentés benyújtásakor  
csatolják. A halakat semmilyen esetben  
sem lehet ketrecbe helyezni az adott év  
szeptember 7-e után. A fenti határidők a  
halgazdaságok közötti áthelyezésekre nem  
vonatkoznak.”*

## **Módosítás 67**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 b pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
47 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2b.** *A 47. cikk (2) és (3) bekezdését el kell hagyni.*

## **Módosítás 68**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 c pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
48 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2c.** *A 48. cikket el kell hagyni.*

## **Módosítás 69**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 d pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
49 cikk

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

49 cikk

### ***Videokamerás felügyelet***

A halgazdaságokért felelős tagállamok gondoskodnak arról, hogy ellenőrző hatóságaik **víz alatti videokamera** segítségével felügyeljék a ketrecbehelyezési műveleteket. Minden egyes ketrecbehelyezési műveletről a X. mellékletben megállapított eljárásoknak megfelelő **videofelvételt** kell készíteni.

**2d.** *Az 49. cikk helyébe a következő szöveg lép:*

„49. cikk

***A ketrecbehelyezési művelet rögzítése ellenőrző kamerákkal és ketrecbehelyezési nyilatkozat***

**(1)** A halgazdaságokért felelős tagállamok gondoskodnak arról, hogy ellenőrző hatóságaik **hagyományos és sztereoszkopikus kamerák** segítségével **egyaránt** felügyeljék a ketrecbehelyezési műveleteket. Minden egyes ketrecbehelyezési műveletről a X. mellékletben megállapított eljárásoknak megfelelő **videofelvételeket** kell készíteni.

**(2)** *Amennyiben a ketrecbe helyezett kékűszójú tonhalak számának és/vagy tömegének meghatározásához használt ellenőrző kamerás videofelvételek*



*minősége nem felel meg a X. mellékletben foglalt minimumkövetelményeknek, a halgazdaság szerinti tagállam illetékes hatósága elrendeli az ellenőrzési célú ketrecbe helyezést, amíg lehetővé nem válik a tonhalak számának és/vagy tömegének meghatározása. A ketrecbehelyezési művelet megismétléséhez nincs szükség új ketrecbehelyezési engedélyre.*

*(3) Ellenőrzési célú ketrecbe helyezés esetén a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága biztosítja, hogy az átadó gazdaság ketrecét pecséttel lezárják, és hogy a ketrecet az új ketrecbehelyezési művelet előtt ne lehessen manipulálni. Az ellenőrzési célú ketrecbe helyezéshez használt fogadó tenyésztőketrec(ek)nek üresnek kell lennie (lenniük).*

*(4) A ketrecbehelyezési művelet befejezésekor a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága biztosítja, hogy az ICCAT regionális megfigyelője azonnal hozzáférjen az összes sztereoszkopikus és hagyományos kamerával készített videofelvételhez, és másolatot készíthessen, ha a felvételek elemzésével kapcsolatos feladatát más időpontban vagy más helyen kívánja elvégezni.*

*(5) A halgazdaságokért felelős tagállamok biztosítják, hogy a halgazdaság üzemeltetője minden egyes ketrecbehelyezési műveletről a tényleges ketrecbehelyezési műveletet követő egy héten belül ketrecbehelyezési nyilatkozatot nyújtson be a XIV. mellékletben meghatározott formanyomtatvány felhasználásával.”*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – 1 bekezdés – 2 e pont (új)  
(EU) 2023/2053 rendelet  
50 cikk

### *Hatályos szöveg*

50 cikk

Vizsgálat indítása és lefolytatása

***Amennyiben a regionális ICCAT-megfigyelőnek, az illetékes tagállami ellenőrző hatóságnak vagy a csapda üzemeltetőjének a becslése az egyedszám tekintetében több mint 10%-kal eltér egymástól, a halgazdaságért felelős tagállam a fogóhajóért és/vagy a csapdáért felelős tagállam vagy az egyezmény részes fele együttműködésével vizsgálatot indít. A vizsgálatot végző tagállam felhasználhat egyéb rendelkezésére álló információkat is, beleértve az 51. cikkben említett ketrecbehelyezési programok eredményeit is.***

### *Módosítás*

***2e. Az 50. cikk helyébe a következő szöveg lép:***

„50. cikk

Vizsgálat indítása és lefolytatása

***(1) Ha egy fogási művelet esetében a ketrecbe helyezett kékúszójú tonhalaknak a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága által az 50. cikk (2) bekezdésével összhangban közölt száma több mint 10%-kal eltér az ICCAT áthelyezési nyilatkozatban vagy az eBCD-ben fogottként és/vagy áthelyezettként bejelentett mennyiségtől, a kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam illetékes hatósága vizsgálatot indít azon pontos fogási tömeg meghatározása érdekében, amelyet le kell vonni a nemzeti kékúszójútonhal-kvótából. E vizsgálat alátámasztására a kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam illetékes hatósága bekéri az összes kiegészítő információt és a vonatkozó videofelvételek elemzésének eredményeit, amelyeket az érintett szállítási és ketrecbehelyezési műveletben részt vevő lobogó szerinti és a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága végzett. Az összes illetékes hatóság – beleértve azokat is, amelyek hajói részt vettek a halak szállításában – aktívan együttműködik, többek között a rendelkezésére álló valamennyi információ és dokumentáció megosztása révén. A kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam illetékes hatósága a vizsgálatot a ketrecbe helyezés eredményeinek a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága általi közlésétől számított egy hónapon belül***

*lezárja. [177. bekezdés] A kifogott kékúszójú tonhalak érintett hajó vagy csapda által bejelentett száma és a kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam illetékes hatósága által a vizsgálat eredményeként megállapított szám közötti 10%-nál nagyobb különbség az érintett hajó vagy csapda potenciális meg nem felelésének minősül.*

*(2) Az (1) bekezdésben említett 10%-os hibahatárt a haláshajó parancsnoka vagy a csapda képviselője által bejelentett számadatok százalékában kell kifejezni, és az egyes ketrecbehelyezési műveletek szintjén kell alkalmazni.*

*(3) A kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti tagállam meghatározza a kékúszójú tonhal nemzeti kvótájából levonandó tömegét, figyelembe véve a ketrecbe helyezett mennyiségeket, amelyeket a XI. melléklet rendelkezéseivel összhangban számolnak ki, amely biztosítja, hogy a ketrecbe helyezéskor mért tömeget a vadon élő halakra vonatkozó hossz-tömeg arány, valamint a XIII. mellékletnek megfelelően a bejelentett elhullások alapján számítsák ki.*

*(4) Azokban az esetekben azonban, amikor az (1) bekezdésben említett vizsgálat arra a következtetésre jut, hogy a XIII. melléklet (2) bekezdése értelmében véve kékúszójútonhal-egyedek hiányoznak, a hiányzó halak tömegét a XIII. mellékletnek megfelelően le kell vonni a nemzeti kvótából, oly módon, hogy a fogásban található kékúszójú tonhalaknak a lobogó szerinti tagállam vagy a csapda helye szerinti tagállam illetékes hatósága által meghatározott számát, amely a vizsgálat keretében az első áthelyezés videofelvételeinek elemzése alapján adódik, megszorozzák a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága által közölt ketrecbe helyezéskor mért átlagos egyedtömeggel.*

*(5) A (4) bekezdés ellenére, a*

*halaknak a rendeltetési halgazdaságig történő szállításában részt vevő tagállammal folytatott konzultációt követően a lobogó szerinti vagy a csapda helye szerinti tagállam dönthet úgy, hogy nem vonja le a nemzeti kvótából a vizsgálat során elveszettek minősített halakat, amennyiben a veszteségeket a gazdasági szereplő „vis maiorként” megfelelően dokumentálta (pl. képek a sérült ketrecreől, meteorológiai jelentések), a vonatkozó információkat az eseményt követően azonnal közölte a tagállam illetékes hatóságával, és a veszteségek nem eredményeztek ismert elhullást.”*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## **Módosítás 71**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 f pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
51 cikk

*Hatályos szöveg*

*(1) A halak egyedszámának és tömegének becslése érdekében a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a sztereoszkopikus kamerarendszereket vagy a pontosság és becslési finomság azonos szintjét biztosító alternatív módszereket alkalmazó program a ketrecbehelyezési műveletek 100%-át lefedje.*

*Módosítás*

**2f. A 51. cikk a következőképpen módosul:**

**a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

*„(1) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága a halgazdaság üzemeltetője által a ketrecbe helyezésről rendelkezésre bocsátott videofelvételek elemzésével meghatározza a ketrecbe helyezett kékúszójú tonhalak egyedszámát és tömegét. Ezen elemzés elvégzéséhez a hatóságok a XIV. mellékletben meghatározott eljárásokat követik. Ha a halgazdaság helye szerinti szerződő fél illetékes hatósága által meghatározott egyedszám és/vagy tömeg, illetve a ketrecbehelyezési nyilatkozatban szereplő megfelelő adatok között 10%-nál nagyobb eltérés van, a halgazdaság helye szerinti*

*tagállam illetékes hatósága vizsgálatot indít az eltérés okainak megállapítása érdekében, és szükség esetén kiigazítja a ketrecbe helyezett halak számát és/vagy tömegét. A fent említett 10%-os hibahatárt a halgazdaság üzemeltetője által megadott adatok százalékában kell kifejezni. A ketrecbehelyezési művelet, vagy – közös halászati művelet vagy ugyanazon uniós tagállam csapdái esetében – az adott közös halászati művelethez vagy csapdákhöz kapcsolódó utolsó ketrecbehelyezési művelet befejezését követően a halgazdaságért felelős tagállamok a XI. melléklet 2. pontjának a) és b) alpontjával összhangban közlik e program eredményeit a fogóhajókért vagy csapdákért felelős tagállammal vagy szerződő féllel.”;*

*b) a cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:*

*„(3a) A halgazdaságokért felelős minden tagállam szeptember 30-ig benyújtja a Bizottságnak a sztereoszkopikus kamerás programmal (vagy alternatív módszerekkel) kapcsolatos eljárásokat és eredményeket, amelyeket minden év október 31-ig továbbítani kell az SCRS-nek.*

*(3b) A halgazdaság üzemeltetője a XIII. mellékletben meghatározott eljárásokkal összhangban jelentést tesz minden olyan kékúszójú tonhalról, amely a ketrecbe helyezés során elpusztul.”*

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## **Módosítás 72**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 g pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
52 cikk

52 cikk

Ketrecbehelyezési *nyilatkozat és ketrecbehelyezési jelentés*

(1) *A halgazdaság üzemeltetője az egyes ketrecbehelyezési műveletek befejezését követő 72 órán belül benyújtja illetékes hatóságának a XIV. mellékletben előírt ketrecbehelyezési nyilatkozatot.*

(2) *Az (1) bekezdésben említett ketrecbehelyezési nyilatkozaton kívül a halgazdaságért felelős tagállam a ketrecbehelyezési művelet befejezését követő egy héten belül a XI. melléklet B. szakaszában meghatározott elemeket tartalmazó ketrecbehelyezési jelentést nyújt be annak a tagállamnak vagy szerződő félnek, amelynek hajói vagy csapdái a kékúszójú tonhalat kifogták, valamint a Bizottságnak. A Bizottság ezt az információt továbbítja az ICCAT titkárságának.*

(3) *A (2) bekezdés alkalmazásában a ketrecbehelyezési művelet csak akkor tekinthető lezártnak, ha a megindított vizsgálatok és az előírt visszaengedési*

**2g. Az 52. cikk helyébe a következő szöveg lép:**

„52. cikk

Ketrecbehelyezési *műveletekhez kapcsolódó visszaengedések*

*A visszaengedendő halak meghatározását a XI. melléklet 4. pontjának rendelkezéseivel összhangban kell elvégezni. Ha a ketrecbe helyezett kékúszójú tonhal tömege meghaladja a kifogottként és/vagy áthelyezettként bejelentett mennyiséget, a kifogó lobogó szerinti vagy csapda helye szerinti szerződő fél illetékes hatósága visszaengedési utasítást ad ki, és azt haladéktalanul közli a halgazdaság helye szerinti szerződő fél illetékes hatóságával. A visszaengedési utasításnak a IX. melléklet 4. pontjának rendelkezéseit kell követnie, figyelembe véve a IX. melléklet 5. pontjával összhangban a közös halászati művelet vagy a csapda szintjén lehetséges kompenzációt. A visszaengedési műveletet a XII. mellékletben meghatározott eljárásoknak megfelelően kell végrehajtani.”*

***műveletek lezárultak.***

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

### **Módosítás 73**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 h pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
53 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2h. Az 53. cikket el kell hagyni.**

### **Módosítás 74**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 i pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
54 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2i. Az 54. cikket el kell hagyni.**

### **Módosítás 75**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 j pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
55 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2j. Az 55. cikket el kell hagyni.**

### **Módosítás 76**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 k pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
7 a szakasz (új)

**2k.** A szöveg a következő szakasszal egészül ki:

**„7a. SZAKASZ**

**LEHALÁSZÁS**

**56a. cikk**

**Lehalászási műveletek**

**(1)** A halgazdaságokban vagy csapdákból tevékenykedni szándékozó feldolgozóhajóknak legalább 48 órával a hajónak a halgazdaságok/csapdák területére való megérkezése előtt előzetes értesítést kell küldeniük a halgazdaság vagy a csapda helye szerinti tagállamnak. Az előzetes értesítésnek tartalmaznia kell legalább az érkezés dátumát és becsült időpontját, valamint az arra vonatkozó információt, hogy a feldolgozóhajó fedélzetén van-e már kékúszójú tonhal, és ha igen, akkor részletesen meg kell adnia a rakomány adatait, beleértve a feldolgozott és az élőtütemekben kifejezett mennyiségeket, valamint a fedélzetén lévő kékúszójú tonhal eredetére vonatkozó adatokat (halgazdaság/csapda és szerződő fél).

**(2)** A halgazdaságokban vagy csapdákból végzett bármilyen lehalászási művelethez a halgazdaság vagy a csapda helye szerinti tagállam engedélye szükséges. E célból a kékúszójú tonhalat lehalászni szándékozó halgazdaság vagy csapda üzemeltetője kérelmet nyújt be tagállamához, amely legalább a következő információkat tartalmazza: a lehalászás időpontja vagy időszaka; a lehalászni kívánt becsült mennyiségek egyedszámban és kg-ban kifejezve; a lehalászni kívánt kékúszójú tonhalhoz tartozó eBCD-szám; a műveletben részt vevő kisegítő hajók adatai; a kifogott tonhal rendeltetési helye (feldolgozóhajó, export, helyi piac stb.).

**(3)** Az elpusztuláshoz közel álló kékúszójú tonhal-egyedek kivételével



*semmilyen lehalászási művelet nem engedélyezhető azelőtt, hogy az 51. cikkel összhangban megállapították volna a kvótafelhasználás eredményeit, és elvégezték volna a kapcsolódó visszaengedéseket.*

*(4) Lehalászási műveletekre nem kerülhet sor csapdák esetében a szerződő fél megfigyelőjének, halgazdaságban történő lehalászás esetében pedig az ICCAT regionális megfigyelőjének jelenléte nélkül. A feldolgozóhajóra szállított halak esetében a szerződő fél vagy az ICCAT regionális megfigyelője a feldolgozóhajóról végezheti a vonatkozó feladatait.*

*(5) A halgazdaság vagy csapda helye szerinti tagállam ellenőrzi és keresztellenőrzi a hatáskörébe tartozó halgazdaságokban és csapdáknak végzett valamennyi lehalászási művelet eredményeit, felhasználva a birtokában lévő összes vonatkozó információt. A halgazdaság vagy csapda helye szerinti tagállam a feldolgozóhajókra szánt kékúszójú tonhalra irányuló összes lehalászási műveletet, valamint a kockázatelemzés alapján a többi lehalászási művelet egy bizonyos százalékát ellenőrzi.*

*(6) Ha a kékúszójú tonhal rendeltetési helye egy feldolgozóhajó, a feldolgozóhajó parancsnoka vagy képviselője feldolgozási nyilatkozatot tölt ki. Ha a lehalászott kékúszójú tonhalat közvetlenül a kikötőben kívánják kirakodni, a halgazdaság vagy a csapda üzemeltetője lehalászási nyilatkozatot tölt ki.*

*(7) A feldolgozási és a lehalászási nyilatkozatokat a lehalászásnál jelen lévő regionális ICCAT-megfigyelő vagy a szerződő fél megfigyelője hitelesíti. A feldolgozási és lehalászási nyilatkozatokat a lehalászási művelettől számított 48 órán belül e-mailben el kell küldeni a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatóságainak a XVb.*

*mellékletben meghatározott minta alapján.*

## **Módosítás 77**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 l pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
7 b szakasz (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2l.** *A szöveg a következő szakasszal egészül ki:*

**„7b. SZAKASZ**

**ELLENŐRZÉSI TEVÉKENYSÉGEK A HALGAZDASÁGOKBAN A KETRECBE HELYEZÉST KÖVETŐEN**

**56b. cikk**

**Halgazdaságokon belüli áthelyezések**

**(1)** *Halgazdaságon belüli áthelyezésre nem kerülhet sor a halgazdaság helye szerinti illetékes hatóság engedélye és jelenléte nélkül. Minden egyes áthelyezést ellenőrző kamerákkal kell rögzíteni, hogy megerősítsék az áthelyezett kékúszójútonhal-egyedek számát. A videofelvételeknek meg kell felelniük a X. mellékletben meghatározott minimumkövetelményeknek. A halgazdaság helye szerinti szerződő fél illetékes hatósága nyomon követi és ellenőrzi ezeket az áthelyezéseket, beleértve annak biztosítását, hogy minden halgazdaságon belüli áthelyezést rögzítsenek az eBCD-rendszerben.*

**(2)** *A ketrecbe helyezés 5. cikk 31. pontjában foglalt fogalom meghatározásától eltérően a kékúszójú tonhalnak ugyanazon halgazdaság két különböző helye közötti, szállítóketrecben történő áthelyezése (halgazdaságon belüli áthelyezés) a 7. szakaszban meghatározott követelmények alkalmazásában nem minősül ketrecbe*

*helyezésnek.*

*(3) A halgazdaságon belüli áthelyezések során a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága engedélyezheti az azonos lobogó szerinti származású és az azonos közös halászati műveletből származó halak átcsoportosítását, feltéve, hogy fenntartják a nyomon követhetőséget és az SCRS növekedési rátáinak alkalmazhatóságát.*

*(4) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága és a halgazdaság üzemeltetője legalább három évig megőrzi a joghatósága alá tartozó halgazdaságokban végzett halgazdaságon belüli áthelyezések videofelvételeit, és az információkat mindaddig tárolja, amíg az a végrehajtás érdekében szükséges*

*56c. cikk*

*Átvitel*

*(1) A halgazdaság szerinti tagállam illetékes hatósága a következő erszényes kerítőhálós és csapdás halászati idény kezdete előtt alaposan felméri a joghatósága alá tartozó halgazdaságokban tartott élő kékúszójú tonhal átvitt mennyiségét. E célból az érintett élő kékúszójú tonhalat át kell helyezni egy üres ketreche, és az áthelyezett halak számának és tömegének meghatározása érdekében ellenőrző kamera (kamerák) segítségével meg kell figyelni.*

*(2) Ettől eltérve a kékúszójú tonhalnak az olyan évekből és olyan ketrecekből történő átvitelét, amelyekben nem történt lehalászás, az 56e. cikkben említett szűrőpróbaszerű ellenőrzési eljárás alkalmazásával évente kell ellenőrizni.*

*(3) Az átvitt élő kékúszójú tonhalat a halgazdaságban külön ketrecekben vagy ketreccsoportokban kell elhelyezni a fogási év és a közös halászati művelet vagy az azonos szerződő félhez tartozó*

*származási csapda alapján.*

*(4) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága biztosítja, hogy az átvitelek értékeléséhez szükséges áthelyezések ellenőrző kamerával készített videofelvételei megfeleljenek a X. melléklet vonatkozó követelményeinek, és az átvitt halak számának és tömegének meghatározása összhangban legyen e rendelet XI. mellékletének 1. pontjával.*

*(5) Amíg az SCRS ki nem dolgoz egy algoritmust a hosszak a hizlalt és/vagy tenyészett halak tömegére történő átváltására, az átvitt halak tömegének meghatározását az SCRS által készített legfrissebb növekedésiütem-táblázatok alapján kell megbecsülni.*

*(6) A kékúszójú tonhal egyedszámában adódó azon különbséget, amely az átvitel értékeléséből származó egyedszám és a lehalászás után várható egyedszám között mutatkozik, a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága megfelelően megvizsgálja, és rögzíti az eBCD-rendszerben. Többlet esetén a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága elrendeli a megfelelő számú hal visszaengedését. A visszaengedési műveletet a XII. melléklettel összhangban kell végrehajtani. A különbségeknek a halgazdaság különböző ketrecai közötti kompenzálása nem megengedett. A tagállami illetékes hatóság legfeljebb 5%-os hibahatárt engedélyezhet az átvitel értékeléséből származó egyedszám és a ketrecben lévő egyedek várt száma között.*

*(7) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága legalább három évig megőrzi a joghatósága alá tartozó halgazdaságokban végzett átviteli értékelésekről készült videofelvételeket és az összes vonatkozó dokumentációt, és ezeket az információkat mindaddig megőrzi, amíg a végrehajtás érdekében szükségesek lehetnek.*

#### **56d. cikk**

##### **Átviteli nyilatkozat**

**(1) A halgazdaság helye szerinti tagállam az értékelési művelet befejezését követő 10 napon belül a XXI. mellékletben meghatározott formátumot követve kitölti és a felülvizsgált gazdálkodási tervhez csatolja az éves átviteli nyilatkozatot a Bizottság számára. A Bizottság ezeket az információkat az értékelési célú művelet befejezését követően 15 napon belül továbbítja az IATTC titkárságának.**

**(2) A sztereoszkopikus kamerás jelentést adott esetben csatolni kell az átviteli nyilatkozathoz.**

#### **56e. cikk**

##### **Szűrőpróbaszerű ellenőrzések**

**(1) A halgazdasági helye szerinti tagállam illetékes hatósága szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket végez a joghatósága alá tartozó halgazdaságokban. A (2) bekezdésben említett minimális szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket a ketrecbehelyezési műveletek befejezése és a következő év első ketrecbe helyezése között kell elvégezni a halgazdaságokban. Az ilyen ellenőrzések során a halakat kötelezően át kell helyezni a tenyésztőketrec(ek)ből egy vagy több másik tenyésztőketrecbe annak érdekében, hogy a kékúszójú tonhal egyedeinek számát ellenőrző videofelvétel(ek) segítségével meg lehessen számolni.**

**(2) Minden tagállam meghatározza a szűrőpróbaszerű ellenőrzések minimális számát, amelyet a felségterületéhez tartozó minden egyes halgazdaságban el kell végezni. A szűrőpróbaszerű ellenőrzéseknek a ketrecek számának legalább 10%-ára ki kell terjednie az egyes halgazdaságokban a ketrecbehelyezési műveletek befejezése után, és halgazdaságonként mindig legalább egy ellenőrzést el kell végezni,**

*szükség esetén felfelé kerekítve. Az ellenőrizendő ketrecek kiválasztása kockázatelemzésen alapul. Az elvégzendő szűrőpróbaszerű ellenőrzések tervezését a 10. cikkben említett tagállami ellenőrzési tervnek kell tükröznie.*

*(3) Bár nem kötelező, a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága legfeljebb két naptári nappal korábban értesítheti az érintett halgazdaság(ok)at arról, hogy szűrőpróbaszerű ellenőrzés(ek)re kerül sor. A kiválasztott ketrec(ek)et a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága csak az érintett halgazdaságba való megérkezéskor közli a halgazdaság üzemeltetőjével.*

*(4) Előzetes értesítés esetén a halgazdaságok üzemeltetői biztosítják, hogy minden eszköz rendelkezésre álljon ahhoz, hogy a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága bármikor és a halgazdaság bármely ketrecében elvégezhesse a szűrőpróbaszerű ellenőrzést. Ha nem történik előzetes értesítés, a halgazdaságok üzemeltetőinek akkor is meg kell tenniük minden megfelelő lépést a szűrőpróbaszerű ellenőrzési műveletek megkönnyítése érdekében.*

*(5) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága törekszik arra, hogy a szűrőpróbaszerű ellenőrzések elrendelése és az ellenőrzési műveletek végrehajtása közötti időtartamot lerövidítse. A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága biztosítja, hogy minden szükséges intézkedést megtegyenek annak érdekében, hogy a szűrőpróbaszerű ellenőrzés elvégzéséig az üzemeltetőnek ne legyen lehetősége az érintett ketrecek manipulálására.*

*(6) A szűrőpróbaszerű ellenőrzést követően a kékúszójú tonhalaknak a szűrőpróbaszerű ellenőrzések révén megállapított száma és a ketrechen várhatóan jelenlévő egyedek száma közötti*

*bármilyen eltérést megfelelően ki kell vizsgálni és rögzíteni kell az eBCD-rendszerben. Többlet esetén a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága elrendeli a megfelelő számú hal visszaengedését. A visszaengedési műveletet a XII. melléklettel összhangban kell végrehajtani. A különbségeknek a halgazdaság különböző ketrecai közötti kompenzálása nem megengedett. A tagállami illetékes hatóság 5%-os hibahatárt engedélyezhet az ellenőrzési célú áthelyezésből származó egyedszám és a ketrecben lévő egyedek várt száma között.*

*(7) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága legalább 3 évig megőrzi a joghatósága alá tartozó halgazdaságokban végzett szűrőpróbaszerű ellenőrzések videofelvételeit, és az információkat mindaddig tárolja, amíg az a végrehajtás érdekében szükséges*

*(8) A szűrőpróbaszerű ellenőrzések eredményeit a Bizottság a 16. cikkkel összhangban az egyes tagállamokra vonatkozó új erszényes kerítőháló halászati idény kezdete előtt közli az ICCAT titkárságával a megfelelési bizottságnak való továbbítás céljából.*

*56f. cikk*

*Halgazdaságok közötti áthelyezések*

*(1) Két különböző halgazdaság között élő kékúszójú halat csak a két halgazdaság illetékes tagállami hatóságainak előzetes írásbeli engedélyével lehet áthelyezni.*

*(2) Az átadó halgazdaság ketrecéből a szállítóketrecbe történő áthelyezésnek meg kell felelnie az e rendelet 6. szakaszában foglalt követelményeknek, beleértve az áthelyezett kékúszójú tonhal egyedeinek számát igazoló videofelvételt, az ICCAT áthelyezési nyilatkozat kitöltését és a művelet ICCAT regionális megfigyelő*

*általi ellenőrzését. A fentiek ellenére, amennyiben a teljes tenyésztőketrecet szállítják át a fogadó gazdaságba, a műveletet nem szükséges videofelvételen rögzíteni, és a ketrecet pecséttel lezártan kell a rendeltetési halgazdaságba szállítani.*

*(3) A kékúszójú tonhal rendeltetési halgazdaságban történő ketrecbe helyezése a 45. cikkben a ketrecbehelyezési műveletekre vonatkozóan megállapított követelmények hatálya alá tartozik, beleértve a ketrecbe helyezett kékúszójú tonhalak számát és tömegét igazoló videofelvételt, valamint a művelet ICCAT regionális megfigyelő általi ellenőrzését. A más halgazdaságból származó, ketrecbe helyezett halak tömegének meghatározása mindaddig nem alkalmazandó, amíg az SCRS ki nem dolgozott egy algoritmust a hosszak a hizlalt és/vagy tenyésztett halak tömegére történő átszámítására.”*

## Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – 1 bekezdés – 2 m pont (új)  
(EU) 2023/2053 rendelet  
57 cikk

*Hatályos szöveg*

(1) Az 1224/2009/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdésétől eltérve, a lobogó szerinti tagállamok **a XV. melléklettel összhangban** a legalább 12 méter teljes hosszúságú **halászhajóik** tekintetében **műholdas** hajómegfigyelési rendszert (VMS) vezetnek be.

*Módosítás*

**2m. Az 57. cikk a következőképpen módosul:**

**a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„(1) Az 1224/2009/EK rendelet 9. cikkétől eltérve a lobogó szerinti tagállamok **a lobogójuk alatt közlekedő valamennyi**, legalább 12 méter teljes hosszúságú **halászhajó és hosszuktól függetlenül valamennyi vontatóhajó** tekintetében hajómegfigyelési rendszert (VMS) vezetnek be. **Az első albekezdésben említett valamennyi hajónak legalább**



*kétóránként egyszer továbbítania kell a hajó helyzetére vonatkozó adatokat, kivéve a vontatóhajókat és az erszényes kerítőhálós hajókat, amelyeknek legalább óránként kell az adatokat továbbítaniuk.”;*

*b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

(2) A 26. cikk (1) bekezdésének *a) vagy b) pontjában említett hajójegyzékben szereplő, 15 méternél nagyobb teljes hosszúságú* halászhajóknak engedélyezési időszakuk kezdete előtt legalább 5 nappal kell elkezdniük megküldeni VMS-adataikat az ICCAT-nak és az adatküldést a halászati engedélyezési időszakuk vége után legalább 5 napig folytatniuk kell, kivéve, ha a Bizottsághoz ezt megelőzően kérelem érkezik arra vonatkozóan, hogy a hajót töröljék az ICCAT hajónyilvántartásából.

„(2) A 26. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett halászhajóknak az engedélyezési időszakuk előtt legalább 5 nappal kell elkezdniük megküldeni VMS-adataikat az ICCAT-nak és az adatküldést a halászati engedélyezési időszakuk vége után legalább 5 napig folytatniuk kell, kivéve, ha a Bizottsághoz ezt megelőzően kérelem érkezik arra vonatkozóan, hogy a hajót töröljék az ICCAT hajónyilvántartásából.”;

*c) az (5) bekezdés a) pontjának helyébe a következő szöveg lép:*

a) a lobogójuk alatt közlekedő *halászhajóktól kapott VMS-üzeneteket legalább kétóránként továbbítsák* a Bizottságnak;

„a) a lobogójuk alatt közlekedő *halászhajók VMS-adatait az (1) bekezdésben előírtak szerint továbbítják* a Bizottságnak.”;

*d) az (5) bekezdés a következő ponttal egészül ki:*

„*ba) A VMS műszaki meghibásodása esetén az érintett vontatóhajót egy másik, teljes mértékben működőképes VMS-rendszerrel rendelkező vontatóhajóval kell helyettesíteni. Ha nem áll rendelkezésre másik vontatóhajó, úgy a lehető leghamarabb, de legkésőbb 72 órán belül új, működőképes VMS-rendszert kell a fedélzetre telepíteni, vagy ha már telepítették, akkor azt kell használni, kivéve vis maior esetén, amelyről értesíteni kell az ICCAT titkárságát. Eközben a parancsnok vagy képviselői az esemény észlelésétől és/vagy közlésétől kezdve óránként megfelelő távközlési eszközökkel közlik a lobogó szerinti tagállam ellenőrző hatóságaival a halászhajó aktuális földrajzi*

**koordinátáit.”**

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## **Módosítás 79**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 n pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
59 cikk – cím

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

Ellenőrző vizsgálatok jogsértések esetén

**2n. Az 59. cikk címének helyébe a következő cím lép:**

„Ellenőrző vizsgálatok jogsértés **gyanúja** esetén”

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## **Módosítás 80**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – 2 o pont (új)**  
(EU) 2023/2053 rendelet  
61 cikk

*Hatályos szöveg*

*Módosítás*

61 cikk

Jogérvényesítés

Az 1224/2009/EK rendelet 89–91. cikkének és különösen a tagállamok azon kötelezettségének sérelme nélkül, hogy megfelelő jogérvényesítési intézkedéseket hozzanak valamely halászhajóval kapcsolatban, a **kékúszójútonhal-gazdaságért** felelős tagállam megfelelő jogérvényesítési **intézkedéseket** hoz azon halgazdaság tekintetében, amelyre vonatkozóan saját jogszabályaival

**2o. A 61. cikk helyébe a következő szöveg lép:**

„61. cikk

Jogérvényesítés

A 1224/2009/EK rendelet 89–91. cikkének és különösen a tagállamok azon kötelezettségének sérelme nélkül, hogy megfelelő jogérvényesítési intézkedéseket hozzanak valamely fogóhajóval kapcsolatban, a **kékúszójútonhal-gazdaság(ok)ért** felelős tagállam megfelelő végrehajtási **intézkedést** hoz azon halgazdaság tekintetében, amelyre vonatkozóan saját nemzeti jogszabályaival

összhangban megállapítást nyert, hogy nem felel meg **e rendelet** 46–56. **cikke** rendelkezéseinek. Ezek az intézkedések – a vétség súlyosságától függően és a nemzeti jog vonatkozó rendelkezéseivel összhangban – magukban foglalhatják **különösen** az engedély felfüggesztését vagy **visszavonását** és/vagy bírságok kiszabását. **A tagállamok az engedély felfüggesztéséről vagy visszavonásáról tájékoztatják a Bizottságot, amely értesíti az ICCAT titkárságát a kékúszójútonhal-tenyésztő létesítményekre vonatkozó nyilvántartás megfelelő módosítása céljából.**

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)

## Módosítás 81

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 2 cikk – 1 bekezdés – 2 p pont (új)

(EU) 2023/2053 rendelet

66 cikk – 1 bekezdés

#### Hatályos szöveg

a) **eltérések a fel nem használt kvóták átvitelének** 8. cikk szerinti **tilalmától**;

b) adatszolgáltatási határidők a 24. cikk (4) bekezdésében, a 26. cikk (1) bekezdésében, a 29. cikk (1) bekezdésében, a 32. cikk (2) és (3) bekezdésében, a 35. cikk (5) és (6) bekezdésében, a 36. cikkben, a 41. cikk (3) bekezdésében, a 44. cikk (2) bekezdésében, az 51. cikk **(13)** bekezdésében, az 52. cikk **(1)** bekezdésében, az 55. cikkben, az 57. cikk (5) bekezdésének b) pontjában és az 58. cikk (6) bekezdésében meghatározottak szerint;

#### Módosítás

**2p. A 66. cikk (1) bekezdése a következőképpen módosul:**

**a) az a), b) és c) pont helyébe a következő szöveg lép:**

„a) **kékúszójú tonhal** 8. cikk szerinti **éves átvitele**;

b) adatszolgáltatási határidők **a 15. cikk (7) bekezdésében, a 16. cikk (1) bekezdésében**, a 24. cikk (4) bekezdésében, a 26. cikk (1) bekezdésében, a 29. cikk (1) bekezdésében, a 32. cikk (2) és (3) bekezdésében, a 35. cikk (5) és (6) bekezdésében, a 36. cikkben, a 41. cikk (3) bekezdésében, a 44. cikk (2) bekezdésében, az 51. cikk **(7)** bekezdésében, az 52. cikk **(12)** bekezdésében, az 55. cikkben, az 57. cikk (5) bekezdésének b) pontjában és az 58. cikk (6) bekezdésében meghatározottak

c) a halászati idényeknek a 17. cikk (1) és (4) bekezdésében előírt időszakai;

szerint;

c) a halászati idényeknek a 17. cikk (1)–(4) bekezdésében előírt időszakai.”;

**b) A szöveg a következő pontokkal egészül ki:**

**„ka) a 7. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerinti átviteli nyilatkozat tartalma és a ketrecbe helyezésre vonatkozó, a 7. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerinti rendelkezések”;**

**kb) a halászati területek kijelölése, a halászhajók és a halászeszközök tekintetében a 17. cikk (2) bekezdésében foglalt eltérések, valamint a kékúszójú tonhal tenyésztési célú halászata tekintetében a 17. cikk (3) bekezdésében foglalt eltérések;**

**kc) a regionális megfigyelő halgazdaságokba történő kijelölésének a 39. cikk (4) bekezdésében foglalt feltételei;**

**kd) a tagállamok feladatai és az 55. cikkben említett, ketrecbe helyezésről szóló éves jelentés tartalma.”**

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32023R2053>)*

## **Módosítás 82**

**Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – 1 bekezdés – 2 q pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**2q. Az e rendelet mellékletében foglalt szöveg XVa., XVb. és XVc. mellékletként beillesztésre kerül az (EU) 2023/2053 rendelet szövegébe.**

## **Módosítás 83**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**VIIIa. melléklet**

***A biztonságos kezelésre és az élve történő visszaengedés eljárásaira vonatkozó minimumszabályok***

*Az alábbi rész az észak- és dél-atlanti lándzsafogú cápák biztonságos kezelésére vonatkozó minimumszabályokat adja meg, és konkrét ajánlásokat tartalmaz mind a horogsoros, mind az erszényes kerítőháló halászatra vonatkozóan. Ezek a minimumszabályok az élő lándzsafogú cápákra vonatkoznak, azok visszaengedésekor, amely történhet akár a megtartás tilalmára vonatkozó politika alapján, akár önkéntesen. Ezek az alapvető iránymutatások nem lépnek az egyes tagállamok nemzeti hatóságai által esetlegesen megállapított szigorúbb biztonsági szabályok helyébe.*

***Első a biztonság:*** Ezeket a minimumszabályokat a biztonság és a személyzet általi gyakorlati megvalósíthatóság fényében kell figyelembe venni. Mindig a személyzet biztonságát kell elsődleges prioritásnak tekinteni. A személyzetnek minimálisan megfelelő kesztyűt kell viselnie, és kerülnie kell a cápák szájának közelében végzett munkát. **Képzés:**

*Az ICCAT három hivatalos nyelvén képzési anyagok állnak a tagállamok rendelkezésére. A visszaengedés módszere: A visszaengedett cápáknak – amennyire csak megvalósítható – végig a vízben kell maradniuk, kivéve, ha a faj azonosításhoz szükséges a cápák kiemelése. Ez azt jelenti, hogy a zsinórt úgy kell elvágni a cápa kiszabadítása érdekében, hogy az még a vízben van, a horog lehetőség szerinti eltávolításához csavarvágó vagy horogeltávolító eszköz*

*használatával, vagy a zsinórnak a horoghoz a lehető legközelebb történő elvágásával (ily módon a lehető legkevesebb lógó zsinórt hagyva).*

*Legyen felkészült: Az eszközöket előre elő kell készíteni (pl. vászon- vagy hálós heveder, hordozásra vagy emelésre szolgáló hordágy, az erszényes kerítőhálós halászatban nagy szembőségű háló vagy rács a rakodónyílások/fogadógaratok lefedésére, a horogsoros halászatban hosszú nyelvű vágókés és horogeltávolítók stb., amelyek felsorolása e dokumentum végén található).*

*Általános ajánlások mindenfajta halászatra vonatkozóan*

*(1) Ha ez üzembiztonsági szempontból lehetséges, a hajót meg kell állítani, vagy sebességét jelentősen csökkenteni kell.*

*(2) A cápa (hálóba, halászzsinórba stb. való) belegabalyodása esetén, ha ez biztonságosan elvégezhető, óvatosan vágja ki a hálót/zsinórt, hogy kiszabadítsa az állatot, és azt a lehető leggyorsabban engedje vissza a tengerbe, anélkül, hogy az állathoz a háló vagy a zsinór részei rögzülnének.*

*(3) Amennyiben lehetséges, próbálja meg megmérni a cápa hosszát, miközben azt a vízben tartja.*

*(4) A harapások megelőzése érdekében helyezzen egy tárgyat, például egy halat vagy egy nagy botot/fapálcát az állkapocsba.*

*(5) Ha bármilyen okból kifolyólag a fedélzetre kell hozni egy cápát, akkor csökkentse minimálisra a vízbe való visszahelyezéséhez szükséges időt, növelve ezzel a túlélési esélyeket és csökkentve a személyzetet fenyegető veszélyeket.*

*A horogsoros halászat esetében alkalmazandó biztonságos kezelési gyakorlatok*

*(1) A cápát a lehető legközelebb kell hozni a hajóhoz a horogelőke túlzott*

*megfeszítése nélkül, elkerülve ezzel, hogy egy elszabaduló horog vagy a horogelőke szakadása miatt a horog, a súlyok és más alkatrészek nagy sebességgel kilőjenek a hajó és a személyzet felé.*

*(2) Rögzítse a horogsor főzsinórjának túlsó oldalát a hajóhoz, hogy elkerülje, hogy a vízben maradt felszerelés húzza a zsinórt és az állatot.*

*(3) Ha az állat a horogba akadt, és a horog látható a testben vagy a szájban, használjon horogeltávolító eszközt vagy hosszú nyelű csavarvágót a horogszeg eltávolításához, majd távolítsa el a horgot.*

*(4) Ha a horog eltávolítása nem lehetséges, vagy a horog nem látható, a horoghoz a lehető legközelebb vágja el a zsinórt (vagy erősítéket, előkét) (ily módon ideális esetben a zsinórból és/vagy előkéből a lehető legkevesebb anyag és semmilyen súlyok nem maradnak az állathoz rögzítve).*

*Az erszényes kerítőhálós halászat esetében alkalmazandó biztonságos kezelési gyakorlatok*

*(1) Ha az állat az erszényes kerítőhálóban van: A hálót a lehető legmesszebbre előre pásztázza, hogy a cápákat időben észrevegye, és gyorsan reagálhasson. Ne emelje fel a cápákat a hálóban a motorblokk irányába. Csökkentse a hajó sebességét, hogy enyhüljön a háló feszessége, és lehetővé tegye a hálóba belegabalyodott állat eltávolítását a hálóból. Ha szükséges, használjon zsinórvágó gépet a háló elvágásához.*

*(2) Ha az állat a merítőhálóban vagy a fedélzeten van: Használjon erre a célra kialakított, nagy szembőségű hálót, vászonhevedert vagy hasonló eszközt. Ha a hajó elrendezése lehetővé teszi, ezeket a cápákat úgy is vissza lehet engedni, hogy a merítőhálót közvetlenül a felső fedélzeti korláton lévő nyíláshoz csatlakozó, ferdén felfelé tartott fogadógaratra és*

*visszaengedő rámpára üritik, anélkül, hogy a cápát személyzetnek fel kellene emelnie vagy kezelnie kellene.*

*Minden halászati tevékenységben tiltott gyakorlatok*

*(1) Amennyire csak megvalósítható, ne emelje ki a cápát a vízből az előke segítségével, különösen, ha a cápa a horogra akadt, kivéve akkor, ha a faj azonosításhoz szükséges a cápák kiemelése.*

*(2) A cápákat nem szabad vékony drótok vagy kábelek segítségével vagy csak a farkuknál fogva felemelni.*

*(3) A cápákat nem szabad bármilyen felülethez ütni, hogy az állatot a horogsorból eltávolítsák.*

*(4) A mélyen benyelt és nem látható horog kiszedését nem szabad megkísérelni.*

*(5) Nem szabad megkísérelni a horognak a horogelőke hirtelen megrántásával történő eltávolítását.*

*(6) Nem szabad levágni a farkat vagy bármely más testrészt.*

*(7) Nem szabad a cápába lyukat vágni vagy fúrni.*

*(8) Nem szabad a cápát megütni vagy megrúgni, vagy a kopoltyúnyílásokba kézzel belenyúlni.*

*(9) Nem szabad a cápát hosszabb időre a napnak kitenni.*

*(10) Ne tekerje az ujjait, kezét vagy karját a zsinórba, amikor egy cápát vagy ráját a csónakhoz visz (súlyos sérülést okozhat).*

*Hasznos eszközök a biztonságos kezeléshez és visszaengedéshez*

*(1) Kesztyűk (a cápa bőre durva; biztosítja a cápa biztonságos kezelését és védi a személyzet kezét a harapástól)*

*(2) Törölköző vagy rongy (a cápa szemére tengervízzel átitatott törölköző)*



*vagy rongy helyezhető; ez a cápák lecsillapítására használatos)*

*(3) Horogeltávolító eszközök (pl. csavart végű horogeltávolító, csavarvágó vagy csípőfogó)*

*(4) Cápahám vagy -hordozóágy (szükség esetén)*

*(5) Farokkötél (a horogra akadt cápa rögzítéséhez, ha azt el kell távolítani a vízből)*

*(6) Tengervizes tömlő (ha arra lehet számítani, hogy 5 percnél tovább fog tartani a cápa visszaengedése, helyezzen tömlőt a szájába, hogy mérsékelt ütemben tengervizet töltsön bele. Gondoskodjon arról, hogy a fedélzeti szivattyú több percig működésben legyen, mielőtt a cápa szájába helyezné a tömlőt.)*

*(7) Mérőeszköz (mérőrud, előke és úszó vagy mérőszalag)*

*(8) Adatlap valamennyi fogás rögzítéséhez*

*(9) Jelölő felszerelés (adott esetben)*

## **Módosítás 84**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **Melléklet**

(EU) 2017/2107 rendelet

VIII b melléklet (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **VIIIb. melléklet**

***Iránymutatások a FAD-ok ökológiai hatásának csökkentéséhez az ICCAT által szabályozott halászati tevékenységek során***

***(1) A FAD-ok felületi szerkezete ne legyen letakarva, vagy csak olyan anyaggal legyen letakarva, amelyek esetében minimális annak a kockázata, hogy a járulékos fogásba tartozó egyedek***

*belegabalyodnak.*

*(2) A felszín alatti alkotóelemek kizárólag olyan anyagokból készülhetnek, amelyekbe nem lehet belegabalyodni.*

*(3) Az FAD-ok tervezésekor előnyben kell részesíteni a biológiailag lebomló anyagok használatát.*

## **Módosítás 85**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **Melléklet**

(EU) 2017/2107 rendelet

VIII c melléklet (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **VIIIc. melléklet**

***A tengeri teknősök biztonságos kezelése és visszaengedésük gyakorlatai***

***Biztonságos kezelés és visszaengedés az erszényes kerítőhálók esetében***

***(1) Ha tengeri teknőst látnak meg a hálóban, minden észszerű erőfeszítést meg kell tenni annak érdekében, hogy megmentse a tengeri teknőst, mielőtt belegabalyodna a hálóba.***

***(2) A vízből nem húzható ki tengeri teknős úgy, hogy a testéhez horgászsinór rögzül, vagy a teste ilyen zsinórba van belegabalyodva.***

***(3) Ha egy tengeri teknős a háló összegöngyölése közben belegabalyodik a hálóba, azonnal abbahagyják a háló összegöngyölítését, amint a teknős előbukkan a vízből; a teknőst ki kell szabadítani, anélkül, hogy sérülést okoznának benne, mielőtt folytatják a háló összegöngyölítését;***

***(4) Ha a megtett intézkedések ellenére véletlenül a hajó fedélzetére kerül egy tengeri teknős, amely él és mozog, vagy elpusztult, a tengeri teknőst a lehető leggyorsabban vissza kell engedni.***

**(5) Ha egy tengeri teknős a hajó fedélzetére kerül, és eszméletlen vagy tehetetlen állapotban van, meg kell kísérelni az újraélesztést.**

**Biztonságos kezelés és visszaengedés horogsoros halászat esetében**

**(1) Ha ez megvalósítható, és ha az üzemeltető vagy a fedélzeten lévő személyzet képzett, az eszméletlen tengeri teknősöket azonnal a fedélzetre kell hozni.**

**(2) Tengeri teknős észlelésekor a hajó és a zsinórcsévélő sebességét le kell lassítani, és a hajó irányát úgy kell beállítani, hogy a tengeri teknős felé haladjon, minimalizálva a zsinór feszülését.**

**(3) A vízből nem húzható ki tengeri teknős úgy, hogy a testéhez horgász zsinór rögzül, vagy a teste ilyen zsinórba van belegabalyodva.**

**(4) Ha egy tengeri teknős túl nagy, vagy olyan módon akadt horogra, hogy az nem teszi lehetővé a biztonságos fedélzetre hozást anélkül, hogy a tengeri teknős további kárt/sérülést szenvedne, zsinórvágó gépet kell használni a zsinór levágására és a zsinór lehető legnagyobb részének eltávolítására a tengeri teknős visszaengedése előtt.**

**(5) Ha a behúzási műveletek során észlelik, hogy egy tengeri teknős akadt horogra vagy belegabalyodott a horogsoros halászeszközbe, a hajó üzemeltetője azonnal leállítja a behúzási műveleteket, amíg a tengeri teknőst ki nem szedik a horogsoros halászeszközből vagy fel nem hozzák a hajó fedélzetére.**

**(6) Ha a horog kívülről akad be, vagy a horog teljes mértékben látható, a horgot a lehető leggyorsabban és leggondosabban el kell távolítani a tengeri teknősből. Ha a horgot nem lehet eltávolítani a tengeri teknősből (pl. lenyelte azt vagy a szájpaddlásban van), a zsinórt a horoghoz a lehető legközelebb el**

*kell vágni.*

*(7) Az élő tengeri teknősöket a kezelést követően a következő lépésekben kell visszaengedni a tengerbe:*

*a) a hajó motorjának üresjáratba kapcsolása, hogy a hajócsavar kikapcsoljon és a hajó megálljon, majd a tengeri teknősök visszaengedése a kihelyezett felszerelésektől távol; valamint*

*b) a hajócsavar bekapcsolása és a műveletek folytatása előtt annak megfigyelése, hogy a tengeri teknős biztonságosan eltávolodott-e a hajótól.*

*(8) Ha a hajó fedélzetére vitt tengeri teknős eszméletlen vagy tehetetlen állapotban van, meg kell kísérelni az újraélesztést ((3) bekezdés).*

*A tengeri teknős újraélesztése a fedélzeten*

*(1) A tengeri teknősök kezelése során meg kell próbálni az állatot a páncéljánál fogva tartani, elkerülve a fej és a nyak területét, valamint az uszonyokat.*

*(2) Törekedni kell arra, hogy a tengeri teknősről minden idegen tárgyat, például műanyagdarabokat, hálót vagy beágyazott horgokat stb. eltávolítsanak és/vagy lefejtsenek.*

*(3) A tengeri teknőst az alsó páncéljára (plasztron) kell helyezni úgy, hogy a tengeri teknős a jobb oldalán álljon, biztonságosan elkülönítve és mozdulatlanul egy kipárnázott felületen, például egy felni nélküli autógumin, csónakpárnán vagy kötéltekercsen. A párnázott felület elsődleges célja, hogy a tengeri teknőst a fedélzetről elemelje, és így segítse a lefogását. Emelje fel a teknős hátsó részét legalább 15 cm-re 4–24 órán keresztül. Az emelés mértéke a teknős méretétől függ; nagyobb tengeri teknősöknél nagyobb emelésre van szükség. Időnként finoman ringassa a tengeri teknőst balról jobbra és jobbról balra a páncél (teknő) külső szélét megfogva, és az egyik oldalát kb. 8 cm-rel*

*megemelve, majd felváltva a másik oldalt emelve. Időről időre óvatosan érintse meg a szemét és csípje meg a farkát (reflexpróba), hogy lássa, van-e reakció.*

*(4) Az újraélesztendő tengeri teknősöket árnyékba kell helyezni és nedvesen vagy nyirkosan kell tartani, de semmiképpen nem szabad vízzel teli tartályba helyezni. A tengeri teknős nedvesen tartására a fej, a páncél és az uszonyok fölé helyezett, vízzel átitatott törülköző a leghatékonyabb módszer.*

*(5) Az újraéledő és mozogni kezdő tengeri teknősöket csak akkor szabad a hajó farán keresztül szabadon engedni, amikor a halászfelszerelés nincs használatban (azaz nincs aktívan kihelyezve és azt nem húzzák), a motor sebességváltója üres állásban van, és olyan területeken, ahol nem valószínű, hogy a hajók a teknőst újra befogják vagy sérülést okoznak benne.*

*(6) Azokat a tengeri teknősöket, amelyek 4 órán belül (lehetőség szerint akár 24 órán belül) nem reagálnak a reflexpróbára, vagy nem mozognak, ugyanúgy vissza kell engedni a vízbe, mint az aktívan mozgó tengeri teknősöket.”*

## **Módosítás 86**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **Melléklet**

(EU) 2023/2053 rendelet

XV a melléklet (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **XVa. melléklet**

***A szállítóketrecek pecséttel való lezárását célzó műveletekkel kapcsolatos eljárás***

***A regionális megfigyelői programért felelős szolgáltató az erszényes kerítőhálós hajón, csapdán vagy vontatóhajón történő bevetése előtt legalább 25 ICCAT-pecsétet***

*biztosít a felelősségi körébe tartozó valamennyi ICCAT regionális megfigyelő számára, és nyilvántartást vezet a biztosított és felhasznált pecsétokról.*

*A ketrecek lepecsételéséért a haláshajó vagy vontatóhajó parancsnoka vagy annak képviselője, illetve az áthelyezési művelet kiindulópontjaként szolgáló halgazdaság vagy csapda képviselője a felelős. Ebből a célból minden ketrec ajtaján legalább három pecsétet kell elhelyezni, mégpedig oly módon, hogy az ajtókat ne lehessen a pecsétek feltörése nélkül kinyitni.*

*A pecsételési műveletet a fogó- vagy vontatóhajó parancsnoka vagy annak képviselője, illetve az áthelyezési művelet kiindulópontjaként szolgáló gazdaság vagy csapda képviselője videofelvételen rögzíti, lehetővé téve a pecsétek azonosítását és annak ellenőrzését, hogy a pecsétek megfelelően lettek-e elhelyezve. A videofelvételnek meg kell felelnie a X. melléklet (1) bekezdése a), b) és c) pontjának. Az érintett videofelvételeknek a rendeltetési halgazdaságig el kell kísérniük a halakat. Egy másolatot az átadó hajó(k) fedélzetén kell tartani, vagy a csapdá(k)nak kell őriznie (őrizniük), és annak ellenőrzés céljából a halászati kampány során bármikor hozzáférhetőnek kell lennie. A videofelvételek másolatát az erszényes kerítőhálós hajó fedélzetén vagy a csapdán tartózkodó ICCAT regionális megfigyelő vagy az átvevő vontatóhajón tartózkodó nemzeti megfigyelő rendelkezésére kell bocsátani, hogy továbbíthassa azt a szerződő fél illetékes hatóságának vagy a regionális megfigyelőnek, aki a későbbi ellenőrzési célú áthelyezéskor jelen van.*

*A későbbi ellenőrzési célú áthelyezésről készült videofelvételnek tartalmaznia kell a pecsétfeltörési műveletet, amelyet úgy kell elvégezni, hogy lehetővé tegye a pecsétek azonosítását és annak ellenőrzését, hogy a pecsétet nem*

*manipulálták-e.*

## **Módosítás 87**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **Melléklet**

(EU) 2023/2053 rendelet

XV b melléklet (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### ***XVb. melléklet***

***A feldolgozási nyilatkozat és a lehalászási nyilatkozat mintája***

***Feldolgozás / lehalászás (karikázza be a megfelelőt)***

***A lehalászás dátuma (é.é.hh.nn.): //***

***Halgazdaság / csapda (karikázza be a megfelelőt)***

***Ketrec(ek) száma(i):***

***Lehalászott egyedek száma:***

***A lehalászott kékúszójú tonhalak élőtömege kg-ban:***

***A lehalászott kékúszójú tonhalak feldolgozott tömege kg-ban:***

***A lehalászott kékúszójú tonhalhoz tartozó eBCD-szám(ok):***

***A műveletben részt vevő kisegítő hajók adatai: Név: Lobogó: ICCAT nyilvántartási szám:***

***A lehalászott tonhal rendeltetése (export, helyi piac, egyéb) (kérjük, karikázza be)  
Az egyéb opció választása esetén, kérjük, adja meg konkrétan a rendeltetést:***

***Az ICCAT regionális megfigyelője vagy a szerződő fél megfigyelője általi hitelesítés, az adott esettől függően: Megfigyelő***

***Név:***

***ICCAT-szám:***

***Aláírás:***

## Módosítás 88

### Rendeletre irányuló javaslat

#### Melléklet

(EU) 2023/2053 rendelet

XV c melléklet (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### *XVc. melléklet*

*A éves átviteli nyilatkozathoz  
szolgáltatandó információk*

- a) lobogó szerinti tagállam;*
- b) a halgazdaság neve és ICCAT-száma,*
- c) a fogás éve,*
- d) az átvitt fogásoknak megfelelő eBCD-re való hivatkozások,*
- e) ketrekszámok;*
- f) az átvitt halmennyiség kg-ban és darabszámban kifejezve,*
- g) átlagos tömeg;*
- h) az átvitel értékelését célzó egyes műveletekre vonatkozó információk: dátum és ketrekszámok;*
- i. adott esetben a korábbi halgazdaságon belüli áthelyezésekre vonatkozó információk.*



## INDOKOLÁS

### HÁTTÉR-INFORMÁCIÓK

Az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) felállításával az ICCAT-egyezmény keretét biztosít az Atlanti-óceánban és a szomszédos tengerekben élő tonhalak és tonhalszerű fajok védelmében és a velük folytatott gazdálkodásban megvalósuló regionális együttműködéshez.

Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben foglaltak szerint a közös halászati politika célja az, hogy a tengerek biológiai erőforrásainak kiaknázását a hosszú távú környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi fenntarthatósághoz való hozzájárulás mellett biztosítsa. Az Európai Unió 1997. november 14. óta az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezmény (ICCAT-egyezmény) szerződő fele.

Az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme és a velük folytatott gazdálkodás tekintetében az ICCAT kötelező érvényű ajánlásokat fogadhat el. E jogi aktusok címzettjei elsősorban az ICCAT szerződő felei, de a magánszereplőkre (például hajóparancsnokokra) vonatkozó kötelezettségeket is tartalmaznak. Az ICCAT ajánlásai az elfogadásukat követő hat hónappal lépnek hatályba, és az EU vonatkozásában át kell őket ültetni az Unió jogába.

### A JAVASLAT TARTALMA

A javaslat számos, az ICCAT ajánlásait követő rendelkezést tartalmaz, amelyek módosítják az (EU) 2017/2107 rendeletet, többek között a következőket:

- a segédhajók és a halcsoportosulást előidéző eszközök, a halcsoportosulást előidéző eszközcsoportok, az úszó eszközök és a működő bója fogalmának meghatározása az ICCAT 19-02. sz. ajánlása szerint;
- a trópusi tonhalfélékre vonatkozó kapacitáskorlátozások és az erszényes kerítőhálós hajók általi visszadobás tilalma, amelyeket az ICCAT 17-01. sz. ajánlása alapján át kell ültetni az uniós jogban;
- a halcsoportosulást előidéző eszközök telepítésére és a megfigyelői lefedettségre vonatkozó új rendelkezések az ICCAT 19-02. sz. ajánlása alapján;
- az észak- és dél-atlanti germonra vonatkozó rendelkezések az ICCAT 16-06. és 16-07. sz. ajánlása alapján, beleértve az átvitelre vonatkozó rendelkezéseket, valamint az észak- és dél-atlanti kardhalra vonatkozó, az ICCAT 17-02. és 17-03. sz. ajánlása szerinti átvitel;
- a vitorlaskardoshalra, a vitorlaskardoshal-félékre és a marlinra vonatkozó adatgyűjtési rendelkezések az ICCAT 16-11., 18-05. és 19-05. sz. ajánlása alapján;
- az ICCAT 21-01. sz. ajánlása alapján a nagyszemű tonhal átvitelére vonatkozó rendelkezések.
- A cápák tekintetében a javaslat az ICCAT 19-06., 19-07. és 19-08. sz. ajánlása alapján aktualizált rendelkezéseket tartalmaz a lándzsafogú cápa és a cápára vonatkozó adatgyűjtés tekintetében. Ezen túlmenően az ICCAT (16-14., 16-15., 18-10., 19-10. sz.) ajánlásai alapján a javaslat rendelkezéseket tartalmaz az erszényes kerítőhálós hajók adatátviteli gyakoriságára, a szállítóhajók ICCAT-nyilvántartására vonatkozó új

rendeletekre, valamint az ICCAT regionális megfigyelői programja keretében történő szállítással kapcsolatos tagállami kötelezettségekre vonatkozóan, beleértve a minimális megfigyelői lefedettséget;

- A tudományos megfigyelők feladatairól szóló, 19-02. sz. ICCAT-ajánlás előírja az (EU) 2017/2107 rendelet aktualizálását, beleértve a megfigyelői lefedettséget.
- a hajók észlelésével kapcsolatos kötelezettségek a 19-09. sz. ICCAT-ajánlás alapján, valamint az ICCAT hatálya alá tartozó új fajok neve az ICCAT 19-01. sz. ajánlása alapján, az (EU) 2017/2107 rendelet I. mellékletének módosítása érdekében;

A javaslat emellett javasolja a kékúszójú tonhalra vonatkozó többéves tervről szóló (EU) XX/2022 rendelet módosítását az ICCAT 06-07. sz. ajánlása alapján az éves átvitelre vonatkozó tagállami nyilatkozat és bizonyos ketrecbehelyezési rendelkezések, valamint az ICCAT 21-01. sz. ajánlása alapján a nagyszemű tonhal éves átvitele tekintetében.

A javaslat javasolja továbbá az (EU) 2017/2107 rendelet módosítására vonatkozó bizottsági felhatalmazás módosítását az ICCAT által az alábbiak tekintetében elfogadott későbbi változtatásokat követően: i. a trópusi tonhalfélékre vonatkozó kapacitáskorlátozások, valamint a kapacitási és halászati tervre vonatkozó éves jelentéstétel; ii. a nagyszemű tonhalra, az észak- és dél-atlanti germonra, valamint az észak- és dél-atlanti kardhalra vonatkozó éves kvótaátvitel; iii. a halcsoportosulást előidéző eszközökre vonatkozó gazdálkodási tervek; iv. a megszerzett bóják száma; v. a halcsoportosulást előidéző eszközökre vonatkozó követelmények; vi. a hajók által a halcsoportosulást előidéző eszközökkel kapcsolatban benyújtandó információk; vii. a halcsoportosulást előidéző eszközök használatának tilalma; viii. az észak-atlanti germonra halászó hajók számára vonatkozó korlátozások; ix. az észak-atlanti kardhalra vonatkozó gazdálkodási terv; x. a lándzsafogó cápák kifogására és megtartására vonatkozó engedélyek feltételei; xi. a tengeri teknősök túlélésének maximalizálására vonatkozó követelmények; xii. a megfigyelői lefedettség minimális százaléka és a százalékos lefedettség mérése; valamint xiii. az ICCAT-fajok jegyzékének módosítása.

## **AZ ELŐADÓ VÉLEMÉNYE**

A tengeri biológiai erőforrások fenntartható kiaknázását biztosító kiegyensúlyozott megközelítés, valamint annak érdekében, hogy egyenlő versenyfeltételeket biztosítsunk az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen, az ajánlásokat a lehető legpontosabban kell átültetni az uniós jogba. Az uniós halászflojtára ugyanazoknak a feltételeknek és intézkedéseknek kell vonatkozniuk, mint amelyeket a harmadik országok területen működő halászflojtái alkalmaznak.

A COM(2022)0171 – 2022/0111 (COD) javaslatban foglalt rendelkezéseken túlmenően az előadó a legfrissebb ICCAT-ajánlásokat is figyelembe vette, ezért számos más módosítás is bekerült a szövegbe a 2019-es, 2020-as, 2021-es és 2022-es éves üléseken elfogadott, még át nem ültetett ajánlások átültetése érdekében.

Ez a jelentéstervezet ezért olyan, az (EU) 2017/2107 rendeletet érintő módosításokat tartalmaz, amelyek célja, hogy az uniós jogba átültessék a trópusi tonhalfélékre, a földközi-tengeri germonra, az észak- és dél-atlanti germonra, a vitorlászardoshalra, a kormos és a fehér marlinra, a vitorlászardoshal-félékre vonatkozó adatszolgáltatásra, az észak- és dél-atlanti lándzsafogó cápára, a teknősök járulékos fogásaira vonatkozó ICCAT-intézkedéseket, a jogellenes, be nem

jelentett és szabályozatlan halászattal kapcsolatos rendelkezéseket, valamint a tudományos megfigyelők kötelezettségeit is tartalmazó a megfigyelői programra és az ICCAT-fajok frissített jegyzékére vonatkozó rendelkezéseket.

A jelentéstervezet ezen túlmenően módosítja az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) XX/2022 rendeletet (COM(2019)0619 – 2019/0272 (COD)) annak érdekében, hogy átültesse az uniós jogba a kékúszójú tonhallal való gazdálkodásra vonatkozó rendelkezéseket, amelyek a fogalommeghatározásokra, a kvótaátruházásokra, a megtartás tilalmára, a sporthorgászatra és rekreációs célú halászatra, a halgazdaságok nyilvántartására, a jelentéstételre, az áthelyezési engedélyekre, a ketrecbe helyezés azonosítóira, a ketrecbehelyezési engedélyekre, a ketrecbehelyezési műveletekre és azok videókkal történő nyomon követésére, a ketrecbe helyezés ellenőrzésére, valamint a ketrecbe helyezést követően a halgazdaságokban végzett lehalászás ellenőrzését célzó tevékenységekre vonatkoznak. A jelentéstervezet törli a 7. és 46. cikkre vonatkozó eredeti javaslatokat, mivel ezek a rendelkezések bekerültek az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) XX/2022 európai parlamenti és tanácsi rendeletre vonatkozó, a társjogalkotók által 2023. áprilisban elért megállapodásba, amelyet valószínűleg 2023 szeptemberében fogadnak el hivatalosan, majd ezt követően közzétesznek az EU Hivatalos Lapjában.

## AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁG ELJÁRÁSA

|  |   |           |           |
|--|---|-----------|-----------|
| <b>Cím</b>   | az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, valamint az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékuszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) .../2022 rendelet módosításáról |           |           |
| <b>Hivatkozások</b>  | COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD)   |           |           |
| <b>Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma</b>                                      | 21.4.2022   |           |           |
| <b>Illetékes bizottság</b><br>A plenáris ülésen való bejelentés dátuma                       | PECH<br>2.5.2022  |           |           |
| <b>Véleménynyilvánításra felkért bizottságok</b><br>A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | ENVI<br>2.5.2022  |           |           |
| <b>Nem nyilvánított véleményt</b><br>A határozat dátuma                                      | ENVI<br>13.6.2022   |           |           |
| <b>Előadók</b><br>A kijelölés dátuma   | Clara Aguilera<br>12.10.2022  |           |           |
| <b>Vizsgálat a bizottságban</b>  | 11.5.2022   | 18.7.2023 | 21.9.2023 |
| <b>Az elfogadás dátuma</b>   | 24.10.2023  |           |           |
| <b>A zárószavazás eredménye</b>  | +   | 19        |           |
|  | -   | 1         |           |
|  | 0   | 1         |           |
| <b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>   | Clara Aguilera, François-Xavier Bellamy, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Rosanna Conte, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Ladislav Ilčić, France Jamet, Pierre Karleskind, Predrag Fred Matić, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella   |           |           |
| <b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>  | Martin Hlaváček, Ska Keller, Colm Markey, Gabriel Mato  |           |           |
| <b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)</b>                        | Camilla Laureti, Erik Poulsen   |           |           |
| <b>A benyújtás dátuma</b>  | 26.10.2023  |           |           |

## NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

| 19        | +  |
|-----------|--|
| ECR       | Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen   |
| NI        | Marc Tarabella   |
| PPE       | François-Xavier Bellamy, Maria da Graça Carvalho, Anja Haga, Colm Markey, Gabriel Mato |
| Renew     | Izaskun Bilbao Barandica, Martin Hlaváček, Pierre Karleskind, Erik Poulsen             |
| S&D       | Clara Aguilera, Isabel Carvalhais, Camilla Laureti, Predrag Fred Matic                 |
| Verts/ALE | Francisco Guerreiro, Ska Keller, Caroline Roose  |

| 1  | -             |
|----|---------------|
| ID | Rosanna Conte |

| 1  | 0            |
|----|--------------|
| ID | France Jamet |

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás